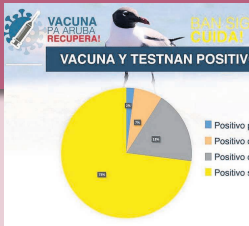


3 Aruba

PCR-test voor alle reizigers uit VS vanaf maandag



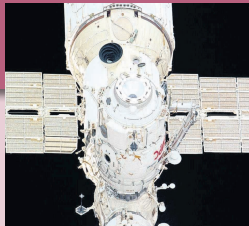
8 Economie

Havenbedrijf Rotterdam kijkt naar grootschalige import waterstof



10 Wereld

Lancering naar ISS uitgesteld na problemen met nieuw onderdeel



12 Sport

Voetbalsters via strafschoppen uitgeschakeld op Spelen



Smeekbede aan bursalen: vermijd feestjes voor reis naar Nederland

Premier: zorgen om personeel Arubahuis

ORANJESTAD — Demissionair premier Evelyn Wever-Croes (MEP) maakt zich zorgen om het personeel van het Arubahuis, dat volgens haar nog niet gevaccineerd is, maar komende tijd weer bursalen moet gaan opvangen. Ze sprak gisteren deze zorgen uit in verband met verschillende feestjes die worden georganiseerd en waar studenten naar toe gaan in verband met hun vertrek naar Nederland dit weekend.

In een verklaring die het Arubahuis gisteren zelf online plaatste, doen het Arubahuis en mentoren een 'smeekbede' aan de nieuwe lichte bursalen om voor zichzelf te zorgen en feestjes en agglomeratie van mensen te vermijden vóór hun reis naar Nederland. "De zorgen die ik heb is dat ons personeel van het Arubahuis – dat is onze verantwoordelijkheid – nog niet gevaccineerd is", zei de premier gistermiddag tijdens een persconferentie. "En zij moeten onze studenten gaan ontvangen. Daarom doen we een oproep aan onze studenten: zorg goed voor jezelf, kom niet aan in Nederland en een paar dagen later blijf je positief te zijn, want als je geen opvang hebt en moet meedoen in de opvangprogramma's van het Arubahuis, weten we niet hoe we moeten regelen dat verschillende studenten in isolatie moeten. Dus er zijn risico's aan verbonden. Wat ik wil zeggen is dat het risico op besmetting overal hoog is. Ook op school kan je besmet raken en een school kan een student niet weigeren omdat deze niet gevaccineerd is omdat er een leerplicht is. Dus het is gecompliceerd."

In de verklaring schrijft het Arubahuis dat studenten die symptomen hebben bij aankomst in Nederland of een positieve testuitslag, onmiddellijk in quarantaine en/of in isolatie moeten en niet mogen participeren in het ontvangsprogramma. "Ook al is een student gevaccineerd, dan nog kan hij of zij besmet raken en het coronavirus verspreiden onder andere mensen met mogelijk ernstige gevolgen voor het opvangprogramma en alle betrokken personen", schrijft het Arubahuis. Ook de Directie Onderwijs herhaalt vandaag in een persverklaring de oproep van het Arubahuis voor studenten die aan-

staande zondag, maandag en dinsdag vertrekken.

Consequenties

Het Arubahuis en de mentoren schrijven alle studenten en hun ouders te willen bewustmaken van de grote consequenties die een mogelijke besmetting met zich meebrengt bij aankomst in Nederland. Zo moeten positief geteste studenten in isolatie in hun eigen woonruimte. In het geval een student niet beschikt over woonruimte of zijn of haar woonruimte nog niet beschikbaar is bij aankomst, is een positief geteste student er zelf verantwoordelijk voor om een plek te regelen waar hij of zij in isolatie kan verblijven bij familie of vrienden in Nederland, aldus de verklaring. Kosten voor testen, isolatie en andere bijkomende kosten zijn voor rekening van de student en ouders.

Uitgesloten zijn van deelname aan het opvangprogramma vanwege een besmetting betekent dat studenten geen bijeenkomsten kunnen bijwonen en belangrijke huishoudelijke zaken niet kunnen afhandelen om zich officieel in Nederland te kunnen vestigen en te kunnen starten met een studie, schrijft het Arubahuis. Het benadrukt dat het de plicht is van het Arubahuis en mentoren om alle studenten en ouders hierover te informeren en de regels nauwgezet te volgen om op deze manier alle studenten te beschermen en overige betrokken personen en instanties. "We doen een beroep op alle studenten en hun ouders om voor hun gezondheid te zorgen en zich verantwoordelijk te gedragen vóór vertrek naar Nederland, anders is het onmogelijk voor het Arubahuis en mentoren om de gezondheid en veiligheid van alle studenten en het personeel (van het Arubahuis, red.) te

garanderen", aldus de verklaring.

Cluster studenten 2020

Vorig jaar bleken veel bursalen bij aankomst in Nederland positief te testen. Naderhand bleek dat velen van hen zich in de dagen voor vertrek zich gemengd hadden in het feestgedruis in Gusto Night Club op de strip, waar veel mensen besmet raakten en samen met Lola/Craft Bar Restaurant and Nightclub en Muscles en Lungs Gym door de Directie Volksgezondheid (DVG) als haard van de tweede coronauitbraak op Aruba in augustus werd aangewezen. Tenminste een deel van de bursalen nam het virus mee naar Nederland en vormde daar een besmettingscluster: 'Cluster studenten 2020'.

In totaal testten negen studenten positief van de 32 studenten met symptomen die zich lieten testen. Het Arubahuis verzocht pas aangekomen studenten 'get together' te vermijden en niet bij elkaar op een kamer te gaan hangen, laat staan feestjes te organiseren. Ook riep het Arubahuis destijds studenten op eerlijk te zijn en aan te geven als ze symptomen zouden hebben of zich ziek voelden. In werkelijkheid was het aantal studenten met symptomen in augustus 2020 waarschijnlijk groter, verklaarde de gevolmachtigde minister Guillfred Besaril vorig jaar. Diverse studenten die klachten hadden zouden zich stiekem hebben laten testen en dit niet hebben doorgegeven. In totaal werden vorig jaar ook nog twintig mensen die onderdeel uitmaken van het Arubahuis, plaatselijke opvang en mentoren getest, welke allemaal een negatief uitslag kregen.

Ook studenten die nu al in Nederland wonen kunnen een potentiële besmettingsbron vormen. Zo verklaarde het hoofd van de Dienst Besmettelijke Ziekten Sharline Koolman van de DVG dat bij positief geteste bezoekers het vaak gaat om Arubaanse studenten die terug zijn op Aruba voor vakantie.

Coronavaccinatie belonen met 100 dollar

WASHINGTON — Alle pas gevaccineerde Amerikanen zouden 100 dollar (ongeveer 85 euro) moeten krijgen. De Amerikaanse president Biden roept de autoriteiten in het land op dat bedrag te verstrekken aan iedereen die zich laat prikken tegen het coronavirus.

Volgens het ministerie van Financiën gaat het om een 'extra stimulans' om ervoor te zorgen dat het aantal ingeënte mensen stijgt. Het geld kan vloeien uit een speciale pot van 350 miljard dollar voor coronahulp aan onder meer de Amerikaanse staten en gemeenten.

Onlangs werd al bekend dat de stad New York vanaf vandaag een beloning van 100 dollar biedt om burgers over te halen zich te laten vacci-

neren tegen Covid-19. Ook de Amerikaanse metropool hoopt daarmee het percentage gevaccineerden op te krikken, nu het aantal besmettingen met het coronavirus weer stijgt. In sommige staten, zoals New Mexico, Ohio en Colorado, is al succesvol geëxperimenteerd met cash voor een prik.

Vaccinatieplicht

Biden wil verder dat alle burgers in overheidsdienst aantonen dat ze volledig zijn

ingeënt. Doen ze dat niet, dan moeten ze een mondkapje op en zich regelmatig laten testen.

De regel geldt ook voor de losse medewerkers van de nationale (federale) overheid, die met ruim 4 miljoen man personeel de grootste werkgever van het land is.

Biden gaf verder opdracht tot een onderzoek naar een vaccinatieplicht bij defensie. Het ministerie van Veteranenzaken nam al het verstandige en belangrijke besluit om van zijn zorgverleners en personeel een volledige vaccinatie te eisen, aldus de president.

Auf wiedersehen, Ariën



ORANJESTAD — Het is altijd de vraag tijdens het samenstellen van de krant wat onze voorpaginafoto van de dag wordt. Als redactie hebben we vaak de voorkeur om inheemse flora en fauna te belichten. Maar vandaag doen we het even anders, op de laatste dag van onze collega Ariën Rasmijn willen we gebruikmaken van de ruimte om hem te bedanken voor de samenwerking van de afgelopen jaren. Als journalist heeft hij met zijn kritische kijk op de maatschappij menig collega aangemoedigd om die lastige vragen te stellen die nodig waren. Als columnist en opiniemaker zocht hij ook vaak de grens op. De functie van journalist is geen makkelijke en vergt passie en toewijding en tegen de stroom in willen gaan, en dat kan zeker gezegd worden van onze 'papa bear', die heeft zijn strepen wel verdiend. De journalist met de vlammeende pen die sinds 2009 in het vak zit vertrekt volgende maand naar Europa op zoek naar nieuwe uitdagingen en de Amigoe en de redactie wensen hem het allerbeste in zijn nieuwe avontuur. Auf wiedersehen, Ariën!

CDC: Delta-variant net zo besmettelijk als waterpokken

WASHINGTON — De Amerikaanse gezondheidsdienst CDC noemt de Delta-variant van het coronavirus in een intern document even besmettelijk als waterpokken. Ook lijkt de gemuteerde versie van het virus tot een ernstiger ziekteverloop te kunnen leiden dan eerdere varianten.

In de presentatie, die is bevestigd door The New York Times en The Washington Post, wordt gewaarschuwd dat de Delta-variant sneller kan worden overgedragen dan de virussen die bijvoorbeeld ebola, de verkoudheid, SARS en griep veroorzaken. De CDC baseert zich op informatie uit meerdere studies.

De experts van de CDC vonden de nieuwe onderzoeksgegevens zo zorgwekkend dat ze deze week al met een strenger mondkapjesadvies kwamen voor volledig gevaccineerde Amerikanen.

De gezondheidsdienst wil dat zij weer mondkapjes gaan dragen in publieke binnenruimtes in gebieden met veel coronabesmettingen.

Mondkapjes

Het interne document doet volgens The New York Times vermoeden dat het aangescherpte advies de CDC nog niet ver genoeg gaat. Er wordt aangegeven dat het vanwege de huidige vaccinatiegraad en de snelheid waarmee het virus om zich



Gezondheidswerkers volledig beschermd, dragen zij een Covid-19-vrouw op een brancard in het City Hospital in Delhi, India,

heen grijpt 'essentieel' is dat er weer algemene mondkapjesrichtlijnen komen. Uit gegevens van de CDC komt naar voren dat vooral mensen met zwakke immuunsystemen mondkapjes moeten dragen, zelfs op plaatsen met weinig nieuwe besmettingen. Ook gevaccineerde Amerikanen die in contact staan met jongere kinderen, ouderen of kwetsbare mensen zouden hun mond en neus moeten bedekken.

Zorgen over effectiviteit vaccins

De CDC schat dat er wellichts zo'n 35.000 van de 162 miljoen gevaccineerde

Amerikanen na een coronabesmetting ziekteverschijnselen ontwikkelen. Dat leidt tot 'uitdagingen op communicatiegebied', omdat onder de bevolking zorgen kunnen ontstaan over de effectiviteit van vaccins als gevaccineerde mensen toch klachten krijgen. Topvrouw Rochelle P. Walensky van de CDC stelde volgens The New York Times eerder deze week dat gevaccineerde mensen die toch besmet raken, net zoveel virusdeeltjes in hun neus en keel hebben als ongevaccineerde mensen. Gevaccineerde mensen kunnen het virus ook weer overdragen.

Ziekteverschijnselen

Vaccins beschermen volgens de onderzoeksgegevens nog steeds tegen een ernstig ziekteverloop en ziekenhuisopnames. Wel kunnen mensen ook na een inenting nog steeds ziekteverschijnselen ontwikkelen als ze besmet raken met het coronavirus.

Een expert op het gebied van crisiscommunicatie die is geraadpleegd door de The Washington Post, legde uit dat mensen zich daardoor 'verraden' kunnen voelen. Dat komt volgens hem doordat de coronavaccins steeds als 'wondermiddelen' zijn gepresenteerd.



COVID-19 UPDATE

Aantal gevallen coronavirus Aruba

29 Juli 2021

	Totaal	Ingezetenen	Niet Ingezetenen
Nieuwe gevallen	63	50	13
Actief	349	262	87
Hersteld	11125	10176	949
Positief	11584	10546	1038
Negatief	110	108	2

STOP DE VERSPREIDING VAN COVID-19

TE HUUR

Mooi, ruime
woning
in nette rustige buurt

Direct beschikbaar
594-9798

**ROCOCO PLAZA
FLEAMARKET #ONE
ZONDAG 1 AUG 9am
Shop open 9am-1pm
+ binnenvlooiemarkt
OPEN Ma-Za 9.30-1
ZATERDAG CHARITY
MARKET/GarageSale
Start 9@RococoPlaza
Info whatsapp 741-5640**

ANUNCIO

En conexión cu renobacion, SETAR ta
informa cu Teleshop Palm Beach lo ta
cera temporalmente pa publico entrante:

- Dialuna 2 di augustus 2021

Pa tur servicio por bishita mientrastanto
cualkier di nos Teleshopnan situa na San
Nicolas, Sta. Cruz, Itrausquin Plein y
Seroe Blanco.



SUPER SALE WEEK!!! EXTREEM LAGE PRIJZEN!!!

Save
more
food stores



2 KILO
Special AWS
DIEPVRIES
KIPFILET
12⁹⁹
9⁹⁹



GROOTTE 3/4 OF 4/5
PER KILO
Special AWS
DIEPVRIES
OSSEHAAS
29⁹⁹
21⁹⁹



ELK
Special AWS
VERS
BAKBANAAN
0⁷⁹
0⁷⁹

VERS VLEES

MAGER RUNDER GEHAKT PER KG	16,49	13,99
RUNDER GEHAKT PER KG	10,49	8,99
RUNDERLAPPEN PER KG	16,49	14,99
MINUTE STEAK PER KG	17,99	14,99
STOOFVLEES PER KG	14,99	11,99
SUCADELAPPEN PER KG	17,49	15,99
SOEPPVLEES PER KG	13,99	11,99
FLANKSTEAK PER KG	13,99	12,99
ENTRECOTE PER KG	19,99	17,99
BEEF CUT SMALL PER KG	18,49	17,99
VERSE OSSEHAAS PER KG	32,99	29,99
RIBLAPPEN PER KG	18,49	17,99
ENTRECANTO PER KG	19,49	17,99

VERSE GROENTE EN FRUIT

IJSBERGSLA ELK	3,49	2,49
SELDERIJ ELK	3,99	2,99
PITLOZE WATERMELOEN ELK	10,49	9,99
HOLLANDESE AARDAPPELEN 2.5 KG	5,99	4,99

DIEPVRIES VLEES

BEEF RIBS PER KG	30,49	29,99
RUNDERTONG PER KG	9,49	8,99
T-BONE STEAK PER KG	40,49	39,99
BEEF FEET PER KG	7,49	6,99
SCHENKEL MET BEEN PER KG	12,99	10,99
RUNDER PENS PER KG	12,99	12,49
OSSESTAART PER KG	12,99	11,99
STOOFVLEES PER KG	14,99	11,99

ASSORTIMENT

SPAGHETTI 500 GR	1,79	1,49
STOKBROOD WIT OVEN VERS 175 GR	2,29	1,79
MARQUISE PATAT 2.5 KG	6,39	5,99
ALBERTO WITTE RIJST 5 LBS	7,59	6,49
KURTZ DRESSINGS 6 OZ	3,29	2,99
JADE BRIDGE SOJASAU 500 ML	3,49	2,49
TONIJN IN WATER 5 OZ	1,79	1,59
ERNET BLEEKMIDDEL 2.5 L	4,49	3,49
...EN VEEL, VEEL MEER...		



3% EXTRA VOORDEEL OP AL ONZE WEEK SPECIALS!
ALLEEN GELDIG VOOR CUSTOMER CARD LEDEN.
NOG GEEN LID, REGISTREER DAN VANDAAG NOG!
www.savemorefoodstores.com

Zet- en drukfouten voorbehouden. Zolang de voorraad strekt. Maximaal 1 tray of doos per klant.

ALLE "WEEK SPECIALS" ZIJN GELDIG VAN 23 JULI - 1 AUGUSTUS, 2021



Gerechtsdeurwaarders

WE ARE HIRING

**TELEFONISTE/BALIE
-MEDEWERKER**

CONTACTGEGEVENS

- Weststraat 30, Oranjestad
- +297 5880181

PROFIEL

Telefoniste/baliemedewerker

- HAVO/MBO werk- en denkniveau;
- Minimaal 3 jaar ervaring als een telefoniste/baliemedewerker of vergelijkbaar in de juridische sector;
- Zeer flexibel;
- Uitstekende communicatievaardigheden in Papiament, Nederlands, Engels en Spaans;
- Teamspeler;
- Kwaliteit- en klantgericht;
- Stressbestendig;
- Basiskennis van juridische processen;
- Administratieve vaardigheden.

INTERESSE?

Stuur dan snel jouw sollicitatiebrief voorzien van
CV vóór 15 augustus 2021 naar:
gdw.aruba@gmail.com.

AML/CFT Compliance Support

Transforming compliance to accelerate business success

Financial institutions and designated non-financial institutions are operating in an increasingly complex regulatory environment. More specifically in the area of anti-money laundering and terrorism financing. The Regulator of Aruba issued a new Handbook effective as of January 1, 2020, and regularly provides updates on its mandatory directives and guidelines, that you have to comply with. Our experienced team of regulatory and compliance specialists provide in-depth technical knowledge on emerging regulations and help organizations leverage efficiencies. With comprehensive compliance optimization strategies, we help clients remediate regulatory gaps, streamline operations and limit risk exposure.

Business Risk Assessment

Conduct a complete Business Risk Assessment according to the requirements in the Regulator's Handbook 2020, effective 1 January 2020. The Business Risk Assessment will be conducted closely with the service provider where the risk appetite will be defined, the corporate structure, service, client and delivery channel risks will be classified, and at last the ML and TF risks scenarios will be described and scored based on their likelihood and impact on the service provider.

Customer Risk Assessment

The Customer Risk Assessment entails an assessment on the complete current client portfolio of the service provider based on different criteria's such as client's type, transaction type, relationship with non-qualified AML/CFT and sanctioned countries. Each client will be ranked in low, medium or high-risk clients.

AML/CFT Framework

Conduct a gap analysis on the current AML/CFT compliance and risk management framework of the service provider based on the statutory and regulatory requirements of the Regulator. Based on the findings, a set of recommendations will be given to the service provider on the design of the AML/CFT Framework, including a roadmap for the implementation.

AML/CFT Strategy

Formulate an AML/CFT Strategy in accordance with the current Risk Management Systems within the service provider. The AML/CFT Strategy will be divided by different strategic objectives covering each risk area identified by the service provider in its Business Risk Assessment.

AML/CFT Policy and Procedures

Design or update the AML/CFT Policy and Procedures according to the requirements in the Regulator's Handbook 2020, effective 1 January 2020. If the service provider already has an AML/CFT Policy and Procedures in place, a (high-level or detailed) gap analysis can be executed and reported on which areas the AML/CFT Policy and Procedures needs to be adjusted for it to be compliant with the laws and regulations.

Risk Based Approach – Customer Due Diligence

Design or update a customer onboarding and client due diligence system according to the requirements in the Regulator's Handbook 2020, effective 1 January 2020. The update of the customer onboarding and client due diligence system involves a (high-level or detailed) gap analysis and report on which areas the customer onboarding and client due diligence need to be improved for it to be compliant with the laws and regulations.

AML/CFT Functional Monitoring

Conduct an independent periodic policy and procedures assessment in order to identify whether the employees are complying with the required risk management and AML/CFT policy and procedures. This is a recurring service and can be conducted yearly or bi-yearly.

Training

Provide trainings on the AML/CFT State Ordinance and application of the requirements in the Regulator's AML/CFT Handbook 2020, or tailored AML/CFT risk awareness trainings to ensure that the employees understand how to identify, prevent, mitigate, and report ML and TF e.g. red flags, PEP. A trainings plan can be formulated where all the trainings are customized to the service providers needs and ongoing cases. Our trainings can include an assessment of the content to the participants.

Preparation for Regulatory Inspections and Requests

Provide guidance and help in preparation for a regulatory inspections and request by the Regulator, e.g. functional monitoring, analyze a specific request of the Regulator and advise hereof.

Remedial Services

Provide remedial services in case a sanction or point of attention was given by the Regulator to the service provider e.g. advise on risk management systems, risk control measures, trainings, AML/CFT Strategy and so on.

Edsel Lopez

Managing Partner
Advisory & Assurance
E edsellopez@aw.gt.com

Shelby Maduro

Senior Manager
Advisory & Assurance
E shelby.maduro@aw.gt.com

Licenne Boekhoudt

Consultant
Advisory & Assurance
E licenne.boekhoudt@aw.gt.com



Grant Thornton

grantthornton.aw



JOIN OUR AWARD WINING TEAM



Ranked among top 10 Hotels in the World by TripAdvisor
Featured in top 10 Hotels in the Caribbean by Travel & Leisure

Interested in joining our Award-Winning team?
Please visit our website and career page to learn more about us
and the requirements we are looking for! www.bucuti.com/careers

FOOD & BEVERAGE

Cook Helper

ENGINEERING

Technician
Engineering Supervisor

FRONT OFFICE

Doorman (part-time & full-time)
Wellness Specialist
Concierge/Front Desk Agent
Front Office Supervisor

HOUSEKEEPING

Houseman
Room Attendant

EXCELLENT BENEFITS

Competitive salaries, health disabilities- and life insurances, dental- and vision insurance, associate's wellness program, various bonuses, loan availability

Proof of Covid-19 vaccination is mandatory.
Bucuti & Tara Beach Resort is a smoke & drug-free work environment.
Applicants will be submitted to a pre-employment drug test
Please send in your application online on: www.bucuti.com/careers
For more information please contact our HR department at 583-1100

Volledige gevaccineerde toerist VS moet weer PCR-test doen

PCR-test voor alle reizigers uit VS vanaf maandag

ORANJESTAD — Volledig gevaccineerde toeristen uit de VS hoefden vanaf 14 juni geen PCR-test te doen wanneer ze naar Aruba reisden. Amper twee weken later is deze versoepeling weer ingetrokken. Het crisisteam heeft de VS gekwalificeerd als een 'hoog risico' land. Vanaf 1 augustus moet weer een negatieve testuitslag voor Covid-19 overlegd worden voor vertrek, dan wel een test afgenomen bij aankomst op de luchthaven Reina Beatrix terwijl het resultaat in quarantaine wordt afgewacht. Dat maakte de Aruba Tourism Authority (ATA)-directeur Ronella Croes gisteren bekend.

Ook volledig gevaccineerde Arubanen die terugkomen van vakantie in de VS moeten een PCR-test doen. Croes maakte gisteren ook bekend dat het tarief van de coronaverzekering, op dit moment 30 dollar, weer verlaagd wordt. Deze wordt nu 15 dollar per persoon voor de hele vakantie, voor kinderen onder de twaalf jaar hoeft niet betaald te worden. De vergoedingen blijven intact.

Alternatieve accommodaties
Nu de toerismecijfers aan het stijgen zijn, de ATA verwacht deze maand voor het eerst de grens van 100.000 bezoekers te passeren sinds het begin van de pandemie, brengt dat weer nieuwe uitdagingen met zich mee. Wanneer toeristen positief testen op corona worden deze volgens het coronaprotocol van hun hotel overgebracht naar een alternatieve accommodatie. "Nu het toerisme weer aantrekt, zijn er steeds minder alternatieve locaties voorhanden en beginnen

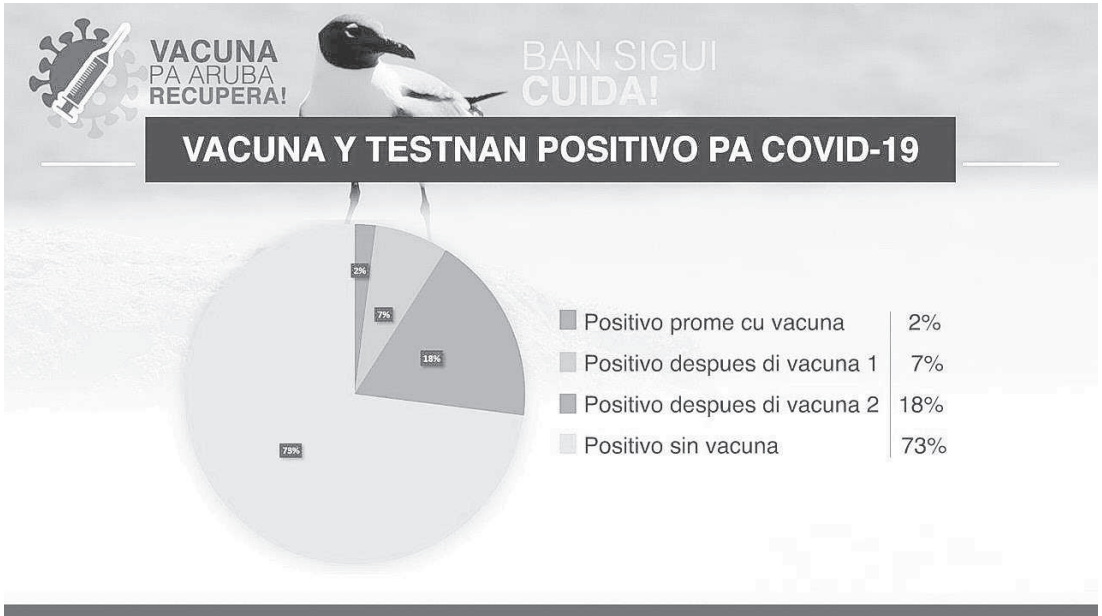


Foto: Kabinet Wever-Croes

deze op kritiek niveau te komen", stelde Croes. "Het begint problemen op te leveren, hier wordt aan gewerkt."

Annuleringen stijgen weer
Ook komen de laatste twee weken steeds meer meldingen binnen dat toeristen hun vakantie annuleren of uitstellen. Of dit komt door de stijgende coronacijfers in de VS, dan wel zorgen om de stijgende cijfers op Aruba, onderzoekt de ATA nog. Ook onderzoekt de toerismeautoriteit hoeveel Amerikaanse toeristen volledig zijn gevaccineerd. Eerder was dat nog 80 procent. "De eerste indicaties wijzen erop dat het getal ongeveer in dezelfde richting ligt", zei Croes hierover.

Coronacijfers stijgen
"We zien dat de coronacijfers verder stijgen en er nu 349 actieve gevallen zijn, wat relatief hoog is en een verdubbeling sinds een paar dagen geleden. Ook het gemiddelde is hoog", zei demissionair premier Evelyn Wever-Croes (MEP) gisteren. "We moeten ons beseffen dat we een probleem hebben. Wel zien we

dat de situatie in het ziekenhuis stabiel is." In het ziekenhuis zijn negen mensen opgenomen waarvan er drie op de intensive care (ic) liggen. De hoeveelheid coronapatiënten in het Horacio Oduber Hospitaal (HOH) is een belangrijke indicator, die door de autoriteiten goed in de gaten gehouden wordt, maakt ze duidelijk.

Uitgebreide informatie
Sinds woensdag publiceert de Directie Volksgezondheid uitgebreidere informatie bij de coronacijfers. Uit de meest cijfers blijkt dat er gisteren 63 nieuwe gevallen zijn bijgekomen, waarmee het aantal actieve besmettingen gestegen is naar 349. De positivity rate, het aantal mensen dat positief test op het totale aantal testen, is 25 procent voor inwoners. Ook is er iemand overleden, waardoor het aantal dodelijke slachtoffers nu staat op 110. Van de nieuwe actieve gevallen gaat het om vijftig inwoners en dertien toeristen. Van deze dertien toeristen zijn er vier positief getest bij vertrek en negen terwijl ze op Aruba verbleven. Bij

de positief geteste bezoekers zou het vaak gaan om Arubaanse studenten die op vakantie zijn in hun geboorteland. Het weekgemiddelde staat op 42 nieuwe gevallen per dag en een gemiddelde positivity rate van 21 procent.

Gevaccineerd
De DVG maakt nu ook bekend hoeveel van de mensen die positief getest zijn, (volledig) gevaccineerd zijn. Sinds de deltavariant intrede deed zijn er iets meer mensen besmet die volledig zijn gevaccineerd, maar de cijfers van mensen die ongevaccineerd zijn liggen tweemaal hoger, aldus DVG. Ook de premier legde gisteren weer de nadruk op het belang van vaccineren. In percentages van nieuwe gevallen gisteren blijkt dus dat 73 procent van de positief geteste mensen ongevaccineerd is en 18 procent van de mensen wel volledig gevaccineerd (zie bijgevoegde illustratie). "Je ziet dat de gevaccineerde mensen zelden besmet raken met het virus en als dat gebeurt, ze veel minder ziek worden."

Deviezenrestricties verder versoepeld

ORANJESTAD — De Centrale Bank van Aruba (CBA) kondigt per zondag 1 augustus een verdere versoepeling van de deviezenrestricties aan. Daardoor zijn weer meer kapitaaltransacties naar het buitenland mogelijk. Als motivatie noemt de CBA het verdere herstel van de economie en de positieve economische vooruitzichten, vooral met betrekking tot het toerisme.

Ook het 'adequate niveau' van de deviezenvoorraad wordt als reden genoemd voor de versoepeling. Hierdoor is het per 1 augustus weer toegestaan (buitenlandse, red) betalingen te verrichten aan niet-ingezetenen in het kader van dividend- en winstuitkeringen en directe investeringen.

Onder directe investeringen in het buitenland door ingezetenen worden deelname van een ingezetenen in een buitenlands bedrijf, overmakingen in rekening-courant aan een buitenlandse moeder-, dochter-, of zustermaatschappij door ingezetene rechtspersonen en overmakingen naar eigen bankrekeningen in het buitenland

door ingezetene rechtspersonen en overigen entiteiten verstaan, aldus de CBA. Per 1 juni was het al toegestaan om betalingen te verrichten aan niet-ingezetenen in het kader van uitstaande management-fees aan niet-ingezetene moeder-, dochter- of zustermaatschappijen, uitkeringen van erfenissen, gekochte onroerende zaken, schenkingen en donaties. Ook mochten vanaf 1 juni ingezetene natuurlijke personen weer overmakingen verrichten naar eigen buitenlandse bankrekeningen tot een maximumbedrag van 50.000 florin per kalenderjaar, en onder toezicht van de CBA staande ondernemingspensioenfondsen en verzekeraars weer beleggingen doen

in het buitenland verrichten tot een maximum van 5 miljoen florin per kalenderjaar en daarnaast lokale bankrekeningen gebruiken voor het verrichten van betalingen aan het buitenland.

Op 17 maart 2020, vlak na de sluiting van de grenzen als gevolg van de ontdekking van het eerste bekende coronageval op Aruba, kondigde de CBA aan per direct geen nieuwe deviezenvergunningen af te geven. Tien dagen later volgde een besluit om de 'algemene deviezenvergunning' tot nader order op te schorten. Die regelde dat kapitaaltransacties tot een bepaalde limiet vrij overgeboekt konden worden. Feitelijk betekenden beide besluiten een algeheel verbod op uitgaande kapitaaltransacties, waarmee de CBA een kapitaalvlucht wilde voorkomen en daarmee een afname van de deviezenreserve en het risico op een daling van de koers van de florin als gevolg daarvan.

PG wil niets kwijt over vervolgonderzoek Poentje Castro



ORANJESTAD — Het onderzoek rond de moord op de televisiepresentator en onderzoekjournalist Poentje Castro in 2011 is heropend, maar verder wil procureur-generaal Bote ter Steege daarover niet in detail treden.

Ter Steege was woensdag 28 juli op gesprek bij formateur Evelyn Wever-Croes (MEP), Raiz-leider Ursell Arends en vertegenwoordigers van de twee formerende politieke partijen. Daarna volgde een persconferentie in de perszaal van het bestuurskantoor. Daar kwam naar voren dat Ter Steege meerdere onderwerpen had aangesneden met de formateur. Desgevraagd bevestigde de procureur-generaal dat het onderzoek werd herzien en dat daaruit

bleek dat een aantal vragen onbeantwoord zijn gebleven. Dat gebeurt vaker, aldus Ter Steege, die te kennen gaf dat het ook in andere landen wel vaker gebeurt dat 'cold cases' worden heropend naar aanleiding van mogelijk nieuwe verklaringen. Meer dan dat wilde Ter Steege echter niet kwijt eergisteren in Cocolishi.

Concrete verdachte
Poentje Castro werd op 23 december 2010 met twee schoten omgebracht in zijn

tuin aan de Apollostraat in Oranjestad. In april schreef de *Amigoe* echter dat de officier van justitie al in 2011 een concrete verdachte van de moord op de televisiepresentator en onderzoekjournalist Poentje Castro in beeld had. Dat bleek uit een beschikking uit 2012 die het Nederlands Forensisch Instituut (NFI) vrijgaf naar aanleiding van een recent WOB-verzoek (Wet Openbaarheid Bestuur) in Nederland. De verdachte zou al in het Korrektie Instituut Aruba (KIA) zitten voor een ander misdrijf. Maar nadat dit werd bevestigd door het OM, werden geen nieuwe feiten meer bekendgemaakt.

AVP wil restauratie van Prinses Beatrix en Juliana School



ORANJESTAD — De oppositiepartij AVP pleit voor restauratie van de historische panden van de Juliana School en de Prinses Beatrix School aan de George Madurostraat in Oranjestad. Geflankeerd door verschillende oud-directeuren en docenten van deze twee scholen gaf AVP-leider Mike Eman een persconferentie eerder deze week waarin hij het belang van het behoud van monumentale panden benadrukte.

In zijn betoog om een begin te maken met de restauratie van deze gebouwen herinnerde de AVP-fractievoorzitter iedereen aan de monumentale schoolpanden die in zijn regeerperiode waren gerestaureerd zoals La Salle College, Dominicus College, Maria College, Rosa College, Sint Antonius College, Abraham de Veerschool, Sint Augustinus College, Sint Teresa College, maar ook andere historische gebouwen die samen met het Monumentenbureau en het Monumentenfonds waren opgeknapt

zoals het gerechtsgebouw, de watertorens in Oranjestad en San Nicolas, het Cosecha monument, het havenmeesterkantoor en andere panden rondom Cocolishi. Voor Eman persoonlijk is de restauratie van de panden van Prinses Beatrix en Juliana van extra belang, aangezien hij daar zelf als kind les heeft gehad. Via sociale media reageert regeringspartij MEP verbaasd op de deelname van de oud-directeuren en docenten aan de persconferentie van Eman. De vraag is of zij zich niet bewust zijn

van het feit dat Mike Eman zelf regeerde toen de scholen vijf en zeven jaar geleden sloten. Volgens MEP zwom de regering indertijd in genoeg geërfd en geleend geld om de scholen meteen te kunnen renoveren.

Jarenlang dicht
Demissionair Onderwijsminister Rudy Lampe (RED) verklaarde vorige week dat hij in ieder geval geen heil ziet in het bouwen van nieuwe panden voor de twee scholen. Eerder overwoog de regering om het eigendom van de panden over te hevelen naar het zogeheten Aruba Property Fund (APF). Daar zou actief naar financiering van de renovatie van deze panden worden gezocht. Maar van de oprichting van het APF kwam niets terecht. Ook zou het Land in gesprek

zijn geweest met een geïnteresseerde partij die er een particuliere artsenopleiding wilde starten, maar ook daar is geen nader bericht uit voortgebracht. Beide scholen zijn al een aantal jaar dicht en is er inmiddels sprake van zware verpaupering. De Prinses Beatrix School werd in 2014 gesloten in verband met de aanwezigheid van asbest. Toen al was het de bedoeling om het pand ook te renoveren, maar daar kwam niets van terecht vanwege gebrek aan financiering voor renovatie. De Juliana School sloot de deuren in 2016, ook in verband met de aanwezigheid van asbest. De gebouwen zijn allebei geregistreerde monumenten. Het laatste kabinet Eman had het gepland om ze voor 2020 te renoveren.

Smac en crisisteam met elkaar in overleg over toekomst carnaval

ORANJESTAD — Stichting Maneho di Aruba su Carnaval (Smac) heeft woensdag 28 juli rond de tafel gezeten met het crisisteam om de plannen voor een zogeheten Color Parade in november te organiseren als aanloop op een nieuw carnavalseizoen in januari en februari van 2022.

In een bericht op Facebook meldt Smac dat beide partijen willen toewerken naar doorgang van de evenementen, maar dat wel te allen tijden rekening gehouden moet worden met de coronacijfers. Smac

presenteerde haar plannen voor een optocht op 12 november en legde naar eigen zeggen de nadruk op wat wel mogelijk is, terwijl het crisisteam op zijn beurt zorgen naar voren bracht voor wat betreft onder meer samenscholing en veiligheid.

Een belangrijke voorwaarde is om een hoge vaccinatiegraad te hebben of in ieder geval dat burgers zichzelf zodanig beschermen zodat de besmettingscijfers op een acceptabel niveau zijn. Afgesproken werd dat Smac en het crisisteam voortaan om de week met elkaar blijven overleggen.

Voor alle vragen en verzoeken om informatie, bel naar 582-4333

Amigoe di Aruba

Certificaten hondenvangen uitgereikt

ORANJESTAD — Demissionair Justitie-minister Andin Bikker reikte onlangs diploma's uit aan cursisten die de opleiding 'Dog Handling and Capturing Course' hebben voltooid. Zestien cursisten deden hieraan mee waarvan er uiteindelijk veertien het certificaat overhandigd kregen.

Deze cursus ging 3 mei van start en duurde een maand. De opening werd verzorgd door dierenarts Irene Croes, hondentrainer Tito Laclé en de K9-unit van de politie in de persoon van Dean Nicholson, die de cursus verzorgde.

Tijdens de cursus werd aandacht besteed aan hoe op het gedrag van de hond te anticiperen en te vermijden dat men door angst gebeten wordt. Ook leerden ze 'humane dog handling' en welk materiaal beschikbaar

is om honden te vangen en hoe je dit gebruikt. Het gaat met name om werknemers van het Bureau City Inspector (BCI) en de Gele Koorts en Muskieten Bestrijding (GKMB).

Het een en ander heeft te maken met de Hondenwet, waarbij loslopende honden op straat gevangen moeten worden en het afmaakhok dat vervangen is door de Centro di Control di Cacho.

De BCI medewerkers kunnen zo de Dog Control Unit van Korps Politie Aruba (KPA) assisteren bij het vangen van straathonden. Deze komt in actie wanneer er sprake is van overlast door straathonden, of honden die een schildpaddennest bedreigen, of wanneer het BCI of KPA mensen te weinig heeft. De unit kan ook boetes opleggen en honden in bewaring nemen.



THE SPECIALISTS

Eye exams Hearing exams
Contact lens fitting Hearing aid fitting

Scan this code to contact us!

Quick! Grab your cellphone, open the camera app, point at the code and follow the link that appears on your screen

2902020 6402020

Y ora Cristo bini den Su gloria
Ami lo bay pa biba cerca Dje
(Grandi Bo ta)



A bay biba cerca Señor,
Frank Joseph Lauffer,
viudo di Dora Lauffer-Mathilda

17 februari 1939 - 28 juli 2021

Na number di su:

Yiu: Heidelinde (Heidi) Dijkhoff-Lauffer y Francis Dijkhoff
Ruman: Editha Lauffer
Sobrina: Mathilde (Tilly) Weise
Su sobrinonan de Klerk na Hulanda
Su swa y cuñanan:
Marina de Beijer-Mathilda y Henk de Beijer
Dionisia Mathilda y famia
Sra. Vda. Elise Mathilda-Bentlage y famia
Nora Mathilda
Victor Mathilda, Julia Chaj y famia
Marietje Martinus-Mathilda, Edwin Martinus y famia
Su ayudantenan: Yusbely Marmol, Mery Zuluaga y
Debora Lopera

Tur sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, comper y comernan, amigo y amiganan tanto na Aruba, Boneiro, Corsou y Hulanda ta invita pa e acto di entierro cu lo tuma luga dialuna 2 di augustus 2021 pa 4 or di atardi na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz.

Nos defunto stima lo ta for di 2 or di atardi den misa Inmaculada Concepcion.
En bes di flor of krans por haci un donacion pa Fundacion Centro pa nos Grandinan (Kibrahacha), Piedra Plat 23, riba Arubabank nr. di cuenta 13005044. Den misa ta bay tin un caha pa Kibrahacha disponibel.

AMIGOE

Losse
Verkooppunten

Super Food Supermarket

Citgo Seroe Blanco

Citgo Boulevard

Citgo Sta. Cruz

S. Chow Supermarket

Ling & Sons Supermarket

Plaza Book Shop (Dakota)

Wei Ming Supermarket

Fa Yang Supermarket

New Food Center

N.G. Supermarket

AMIGOE

Meer dan allieën een kracht!

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V. zoekt per direct een senior redacteur

Senior Redacteur
(fulltime)

Ben jij iemand die kritisch is, snel kan schakelen en al sporen in de journalistiek heeft verdiend? Schrijf jij met gemak dagelijks over onderwerpen als politiek, economie, gezondheidszorg of onderwijs en ben je niet bang om net die ene prangende vraag te stellen? Dan zijn wij op zoek naar jou!

Ons Amigoe redactie-team is op zoek naar een ervaren nieuwsredacteur.

Wij zoeken iemand die:

- Op de hoogte is van ontwikkelingen in het lokale nieuws
- Een scherpe pen heeft
- Een breed netwerk heeft
- Interviews afneemt
- Kritische vragen stelt
- Initiatief neemt en zelf artikel-ideeën aandraagt
- Al een aantal jaar relevante werkervaring heeft

Wij bieden jou:

- Een uitdagende functie waarbij geen dag hetzelfde is
- Een werkplek waar je jezelf kunt ontwikkelen en eigen initiatief kunt nemen
- Een enthousiast team dat voor je klaarstaat

Vereisten:

- HBO opleiding (journalistiek of communicatie is een pré)
- Spreekt vloeiend Papiaments of bereid de taal snel te leren
- Schrijft goed Nederlands
- Goede beheersing van Spaans en Engels is een pré
- Flexibel inzetbaar, zowel 's avonds als in het weekend
- Eigen vervoer

Graag ontvangen wij je reactie vóór 1 augustus 2021. Stuur je motivatie en cv naar gwilliams@amigoe.com onder vermelding van 'Senior Redacteur'. Voor extra informatie, bel naar: 582-4333.

Performance ‘Sodo Cuero’ en expo ‘Mi no tin palabra’



ORANJESTAD — Choreograaf en kunstenaar Alydia Wever heeft op zaterdag 31 juli een solotentoonstelling en performance ‘Mi No Tin Palabra’ bij het Centro di Actividad Rancho. Om 18.00 uur opent deze met de performance ‘Sodo Cuero’. Het is ook de kick-off van de viering van het 200-jarige bestaan van Oranjestad.

Daarnaast worden er lezingen gegeven in combinatie met een performance van Wever. De eerste is op 5 augustus van 19.00 tot 21.00 uur, de tweede op 12 augustus om dezelfde tijd, en de derde en tevens laatste vindt plaats op 19 augustus. Wever, geboren in Oranjestad, schrijft: ‘Oranjestad bestaat 200 jaar en dit is een cruciaal moment in de geschiedenis dat gedeeld en tot leven gebracht moet worden met heel Aruba. Deze prachtige stad is heel speciaal en bestaat uit vele verhalen van ons cultureel erfgoed, sociale en arbeidsontwikkelingen op het gebied, die leidden tot mensen die het bolwerk vormden van onze samenleving. Deze mensen immigrerden naar dit eiland, wonen en werkten hier en bewogen hemel en

aarde om hun leven hier op te bouwen. Onze voorvaders, die de Arubaanse samenleving vormden’, stelt Wever. Volgens de kunstenaar is het belangrijk ‘op dit cruciale moment in de geschiedenis de mensen wakker te schudden zodat ze reflecteren op de gebeurtenissen die dit eiland hebben gevormd en wat dat in de huidige tijd betekent’.

Verdriet
De kunstenaar stelt dat ze verschillende malen van Aruba is vertrokken om te gaan studeren. “Maar de laatste keer in 2018 voelde ik een enorm verdriet in mijn hart. Deze pijn doet me afvragen of het nodig is afstand te nemen van het eiland om eerlijk te kunnen kijken en te realiseren wat ‘one happy island’ nu echt vertegenwoordigt.” Wever stelt dat het eiland haar altijd de ‘kracht, inspiratie, motivatie en ondersteuning heeft gegeven die ze nodig had’. “Maar ik kan niet ontkenen dat er ook momenten van pijn, teleurstelling, frustratie, jaloezie, verlies van vertrouwen en het gebrek aan begrip en respect in deze samenleving waren. Dit alles vormt ook deel van de grote geschiedenis van Oranjestad. Ik praat niet alleen over mezelf, maar iedereen

die woont in de realiteit van dit eiland.”

Confronteren en nadenken
Het doel van Wever is dat mensen gaan nadenken over wat ze zien in de expositie. “Het werk dat ik presenter reflecteert de waarheid die op Aruba woont en er doorheen stroomt. De presentatie laat ze nadenken en realiseren dat het eigenlijk ook een taboe is, of het eiland is gewoon te klein of gewoon niet klaar voor bepaalde vormen van expressie. Er gebeurt veel en is ook al veel gebeurd en de samenleving wil de realiteit gewoon niet accepteren.” Maar dit kan juist helpen om de situatie onder ogen te zien zodat men weet wat er moet gebeuren om drastische veranderingen te brengen voor een betere toekomst van de volgende generaties, stelt de kunstenaar. “We moeten vooruit kijken, niet achterom”, aldus Wever. De expositie en performance worden mogelijk gemaakt vanuit subsidies, samenwerkingen en sponsors: Mondriaan Fonds, Prins Bernhard Cultuur Fonds Caribisch Gebied, Unoca, Stichting Rancho, Setar, Atelier ‘89, Printshop en Stichting Scol di Baile Diana Antonette.

Cursus ‘Train de trainer’ voor Sociale Crisisplan



Een van de cursisten die een certificaat ontving.

ORANJESTAD — Voor de Meldcode Kindermishandeling die vanaf 1 april is ingegaan zijn onlangs dertien meldcode-supervisors getraind en in het kader van ‘Train de trainer’ opgeleid.

De bedoeling is dat zij weer mensen in hun eigen sectoren kunnen opleiden. De training werd gegeven door Tea Hol van de Landelijke

Vakgroep Aandachtsfunctionarissen Kindermishandeling (LVAK) uit Nederland en de cursisten kregen hun certificaat uitgereikt bij Cas di Cultura. Doel is om veertig mensen op te leiden zodat deze het hele proces kunnen monitoren in het kader van kinder- en jeugdmisbruik en de meldcode. Dat gebeurt vanaf begin september en duurt zes weken. De Meldcode Kindermishandeling

bestrijkt vier sectoren: Volksgezondheid, Onderwijs, Justitie en de Sociale sector, voor elke sector is een projectleider aangewezen. “Het Sociaal Crisisplan (SCP) wil samen met de regering en met technische ondersteuning van de LVAK, Unicef en de Augeo Foundation een solide fundering leggen voor onze professionals om samen te werken om kinderen beter te kunnen beschermen.

Zo gek nog niet

Loslaten

Alex de Bruijn (1987) is vader van drie en psychiater bij Respaldo. In deze wekelijkse column werpt hij zijn blik op psychiatrie met als doel mensen laten zien dat een bezoek aan een psychiater net zo normaal is als naar de fysiotherapeut of internist gaan. Reacties of vragen zijn welkom via arubaredactie@amigoe.com

De behandeling van diverse psychische klachten bestaat vaak uit leren over jezelf, herkennen van de dingen die je doet, de manieren waarop je reageert. En vervolgens leren dat je ook anders kan reageren. Leren van loslaten van bepaald gedrag. Risico's durven nemen, durven ontdekken of bepaalde veiligheidsmaatregelen wel zo nuttig zijn of niet. En als ik zo om mij heen kijk, en de media volg, heb ik de indruk dat de maatschappij eraan toe is om een dergelijk leerproces te ondergaan. Eerst twee voorbeelden:

Mijn oudste zoontje is na zijn geboorte opgenomen geweest in het ziekenhuis omdat hij lage bloedsuikers had. Hierop kreeg hij onder andere een infuus met suiker. Op een gegeven moment moest hij zelf melk gaan drinken. Als dit goed ging, en hij dus voldoende suiker uit normale voeding haalde, dan kon het suikerinfuus verlaagd en later gestopt worden. Dit ging uiteindelijk wel goed, zijn suikers waren op het randje maar voldoende. Maar, wat doen baby's? Die spugen wel eens. Dus hij dronk zijn flesje leeg maar moest vervolgens overgeven. De verpleegkundige schrok hiervan, want misschien heeft hij wel zo veel uitgespuugd dat zijn bloedsuiker te laag wordt? Gauw belde ze de kinderarts. Die kwam kijken. Kinderarts: “Hoeveel heeft hij uitgespuugd?” Verpleegkundige: “Nou, best wel veel!” Kinderarts: “Oké mooi, dan kunnen we

meteen bekijken of zijn lichaam zijn suiker nu zelf op niveau kan houden. Graag over twee uur even meten.” En ze was weer weg. En natuurlijk, zijn bloedsuiker bleef keurig op niveau. Niets aan de hand.

Een ander voorbeeld: mensen die herstellen van een ernstige depressie. Na maanden voelen ze zich weer normaal. Maar, iedereen heeft wel eens rot-dagen. Dat je even niet lekker in je vel zit, of geen zin hebt om naar je werk te gaan. Vaak hangen deze mensen dan aan de telefoon: “Help! Ik voel me niet goed vandaag! Ik ben bang dat ik weer depressief word!” Die gedachte is de drijfveer van de angst. Dan reageren wij (als het goed is) als die kinderarts: “Joh dat kan gebeuren, is heel normaal. Waarschijnlijk is je angst ongegrond. Je weet wat je hebt geleerd. Doe wat je doen moet, en je zult merken dat het vanzelf weer beter gaat.” En als de persoon zich dan na één of twee dagen weer normaal voelt zal hij of zij zich sterker voelen: ook een rot-dag kan ik aan en betekent niet dat ik weer depressief word!

De laatste tijd denk ik vaak aan deze voorbeelden. Ik zie de reactie van de verpleegkundige of van de herstelde depressieve patiënt namelijk continu om mij heen en in de media. Explosieve stijgingen van positieve testen. Angst voor hernieuwde overbelasting van de ziekenhuizen. En dan de col-

lectieve angstige gedachte: het loopt helemaal uit de hand en er gaan doden vallen. De reflex: er moeten maatregelen komen!

Maar... wordt het niet eens tijd om te leren deze reflex te bedwingen? Is de angstige gedachte nog wel terecht? Als de kinderarts destijds had gezegd dat de maatregelen weer moesten worden aangehaald, dat het suikerinfuus weer omhoog moest. Dan hadden we vervolgens gedacht, bij een goed bloedsuiker: “Ah, dat komt door dat infuus.” En wanneer had het infuus dan afgebouwd kunnen worden?

Op een gegeven moment moet je durven loslaten. Om te ervaren wat er gebeurt zonder maatregelen. Zo ook met corona: als we nou nooit eens zonder ingrijpen kijken hoe de cijfers (sterfte en ziekenhuisopnames!) zich ontwikkelen, hoe weten we dan of dat ingrijpen nog noodzakelijk is of niet? Veel mensen zijn inmiddels gevaccineerd, dus de situatie is niet zoals hij eerder was. In landen met hoge vaccinatiegraden zie je dat ook terug: ondanks veel positieve testen, géén massale sterfte en overbelaste ziekenhuizen.

Het coronavirus zal altijd blijven. Maar met de vaccinaties, de verbeterde herkenning, de verbeterde behandeling als mensen ziek worden en met enkele gedragsregels (misschien even NIET bij oma op bezoek als je je zelf niet fit voelt) is de potentie van



dit virus om de maatschappij te ontwrichten inmiddels drastisch afgenomen. Er zal in de toekomst nog regelmatig een opleving komen, misschien wel seizoensgebonden. Net zoals de patiënt die hersteld is van een depressie nog wel eens een rot-dag heeft. Of een rotweek. Maar ook die moet het verleden los leren laten. Die moet ook leren dat het er nou eenmaal bij hoort. En dat een rot-dag niet direct betekent dat je weer aan de antidepressiva moet.

Ik hoop dan ook dat de maatschappij die kans nu gaat pakken. Op Aruba zijn de testcijfers nu aan het stijgen. Dat betekent dat we mogelijk aan de vooravond staan van onze eerste ‘rot-dag’ na ons herstel. Maar zolang het ziekenhuis het redt, de reguliere zorg gewoon door kan gaan en iedereen de kans heeft gehad zichzelf te beschermen middels een vaccin... dan gaat het wel toch? Zoals de eerste slechte dag voor de herstelde depressieve patiënt erg schrikken is, zo is ook de eerste nieuwe ‘golf’ corona dat. En schrikken, dat mag.

Ik hoop alleen dat we óók onze conclusies durven en kunnen trekken, als datgene waarvoor we massaal zo bang zijn niet uitkomt.

Inschrijvingsperiode naturalisatietoets

ORANJESTAD — Het examenbureau van de Directie Onderwijs maakt bekend dat degenen die zich willen inschrijven voor de naturalisatietoets, die nodig is voor het verkrijgen van de Nederlandse nationaliteit, vanaf 2 augustus bij het examenbureau terecht kunnen.

De Directie Onderwijs laat weten dat zij maximaal 75 deelnemers kunnen aannemen voor de inschrijvingen, daarna wordt de inschrijving gesloten. In verband met de huidige pandemie duurt het afnemen van de toetsen negen dagen. Het examenbureau maakt duidelijk dat men bij het aanmelden nog niet hoeft te betalen. Na inschrijving krijgt de deelnemer een brief met meer informatie over de

betaling en de toetsdata. Tijdens de naturalisatietoets worden alle deelnemers getest op onder andere de algemene kennis over de cultuur en structuur van het eiland en de beheersing van de talen Papiaments en Nederlands. Om je in te schrijven moet een speciaal aanvraagformulier worden gedownload vanaf de website Enseñansa Aruba (www.ea.aw). Daar staat ook de brochure waarin meer informatie te vinden is over de procedure rondom de naturalisatie. Neem voor meer informatie over naturalisatie contact op met het Examenbureau of met het Kabinet van de Gouverneur. Of surf naar de voornoemde website ea.aw en zoek via het alfabetmenu naar de term ‘naturalisatietoets’ of ‘prueba di naturalisacion’.

Breinbreker van de dag

Elke dag vindt u in de Amigoe op deze pagina een Sudoku. Plaats de cijfers 1 tot en met 9 zo in het diagram dat elk cijfer precies één keer voorkomt in elke rij en elke kolom. Elk van de cijfers 1 tot en met 9 moet ook precies één keer voorkomen in elk van de vetomrande 3-bij-3-vierkanten.

3	4	5						
9		4						
5	6					8	2	
				2	7		8	
		8		7				
8	9	1						
1	6				8		3	
				4			6	
			3		2		7	

DIFFICULTY RATING: ★★★★★☆

De oplossing voor de Sudoku staat op pagina 9 in deze krant.



Het ‘prikkelraad’

Creëer bewustzijn en publiceer een foto van iets dat mensen in gevaar kan brengen!

E-mail naar aosaruba@amigoe.com.

CENTURY 21

Aruba Real Estate

21

Wij hebben serieus geïnteresseerde klanten op zoek naar een woonhuis.

Neem vandaag nog contact met ons op om uw huis te verkopen.

Palm Beach 4-G, Noord - T. (+297) 5 86 42 42
Email: info@c21aruba.com

www.century21aruba.com

Officiële cijfers CBS 2020

Economische krimp van 18,4 procent

WILLEMSTAD — De economie van Curaçao nam in 2020 af met 18,4 procent. Deze enorme krimp is de afgelopen jaren nooit eerder gezien op Curaçao. Dat blijkt uit de officiële cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS), die spreekt van een diepe coronarecessie.

De Covid-19 pandemie heeft in 2020 gezorgd voor een achteruitgang van de economische activiteiten in bijna alle bedrijfstakken. De coronavirusuitbraak beperkte het internationale reizen. De achterblijvende toeristische activiteit, een onzeker perspectief voor het beheer van olieraffinaderij en vertraagde investeringsprojecten leidden tot een scherpe inkrimping van de economische bedrijvigheid. Dit alles verhoogde de werkloosheid, verlaagde de overheidsinkomsten en versterkten de economische kwetsbaarheden.

De toegevoegde waarde van landbouw, visserij en mijnbouw is gedaald met bijna 3 procent in 2020, in het voorgaande jaar was er ook een daling waargenomen (-5,5 procent). De voortdurende tekortkoming van de industriële activiteiten zetten door in een daling van 56 procent in de bedrijfstak industrie. De oorzaak is het uitvallen van de olieraffinageactiviteiten in 2020. Andere industriële bedrijvigheid in deze bedrijfstak zijn gedaald aangezien hun afzetmarkt tijdelijk gesloten waren. De utiliteitssector (bestaande uit productie en distributie van elektriciteit, water en gas) vertoont een afname van ruim 6 procent in 2020. In deze bedrijfstak is een afname in de volumeactiviteit waargenomen van elektriciteit en een daling in de productie van water.

Minder bouwactiviteiten
Activiteiten in de bouw zetten zich voort in een dalende situatie van 6 procent vergeleken met de achteruitgang van het jaar daarvoor van bijna 10 procent. Deze negatieve prestatie kan worden toegeschreven aan de maatregelen van stopzetting van de bouw tijdens de lockdown, dalingen in de import van constructiematerialen en daling in productie van zand en blokken.

Verder zijn de activiteiten in de handel sterk afgenomen met bijna 21 procent, ten opzichte van het voorgaande jaar (-13,7 procent). De daling is veroorzaakt door een afname van de goederenimport en de verschillende handelsactiviteiten van de bedrijven.

De trend in de bedrijfstak transport & communicatie vertoont een doorzettende daling van nagenoeg 23 procent in de economische activiteiten ten opzichte van het voorgaande jaar. Bij transport zijn de activiteiten in de haven en luchthaven in het algemeen achteruitgegaan. Met name het aantal tankers dat de haven binnenvoer nam sterk af. Dit komt onder meer doordat de raffinaderij stilligt.

De *cruise calls* en het aantal passagiers zijn nihil geworden vanaf april 2020. De luchttransportactiviteiten namen af als gevolg van een daling in het aantal passagiers en het aantal landin-

gen, en er waren bijgevolg minder luchtvrachten.

Ingrijpende afname

De activiteiten in de bedrijfstak hotels en restaurant zijn sterk afgenomen ten opzichte van 2019, dat een groei vertoonde (4,9 procent). De toegevoegde waarde van restaurants en cafés daalde met bijna 20 procent. Een globaal overzicht van het aantal overnachtingen van toeristen vanuit de verschillende regio's toont een ingrijpende afname van 58 procent. De grootste afname was van Zuid-Amerika met 80 procent, daarna volgt het Caribisch gebied dat met 76 procent is achteruitgegaan. Toeristische overnachtingen vanuit Noord-Amerika daal-

den met 61 procent. Europa toonde een daling van 51 procent. Het totaal aantal bezoekers nam af met 62 procent. Bij de bedrijfstak Financiële instelling is een daling waargenomen (-5,1 procent). Deze daling komt voornamelijk door de afname in 'internationale zakelijke en financiële dienstverlening' en overige lokale commerciële bankactiviteiten. Activiteiten bij de grootste verzekeringsmaatschappijen laten daarentegen een stijging zien. De zakelijke diensten (waaronder vastgoedactiviteiten, administratieve en ondersteunende activiteiten), zijn ook hard getroffen met een krimp van ruim 29 procent.

Vooruitzichten blijven somber

Verlies SVB naar 54 miljoen gulden

WILLEMSTAD — De Sociale Verzekeringsbank (SVB) boekte eind vorig jaar een verlies van 53,6 miljoen gulden. Dit is maar liefst 34 miljoen gulden meer dan in 2019. En de vooruitzichten voor dit lopende jaar zijn nog somberder, schrijft directeur Philip Martis in het jaarverslag 2020.

Martis overhandigde deze week het jaarverslag van de SVB over 2020 aan minister Ruthmilda Larmonie-Cecilia (Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn, PNP). In dit document wordt een uitgebreide uiteenzetting gegeven van de financiën van de sociale verzekeraar. In het inleidende directieverslag meldt Martis dat door de coronacrisis in 2020, en het voortduren hiervan in 2021, er niet anders gesteld kan worden dan dat de vooruitzichten zeer somber zijn: "De

pandemie en de daarmee gepaard gaande lockdown heeft verregaande gevolgen gehad voor de economie en ook direct effect op de premieopbrengsten. De sterke daling van deze inkomsten zal, indien deze zich voortzet, op korte termijn leiden tot liquiditeitsproblemen bij de SVB." Voorts stelt de SVB-directeur dat voor de uitvoeringsorganisatie in de zorgsector de veel hogere lasten van het Curaçao Medical Center (CMC) in vergelijking met die van het St. Elisabeth Hos-



Foto's: Ednel Sumbro

WILLEMSTAD — Luchtvaartmaatschappij EZ Air heeft er een nieuwe toestel bij. Het is een Saab-Scania Saab 340b met twee turbo-prop motoren. Woensdag arriveerde de kist voor de eerste keer op luchthaven Hato en werd met de nodige ceremonie ontvangen; de brandweer van Hato en de Curaçao Airport Partners (CAP) zorgden voor de traditionele waterspuit als begroeting. Het toestel werd vanuit Orlando (Florida) gevlogen door kapitein Timothy Vasseur, bijgestaan door copiloot Jose Zambrano. Het heeft vooraan als registratie N417XJ met serienummer 340B417 en deed voorheen dienst bij de Amerikaanse regionale luchtvaartmaatschappijen Mesaba Airlines en Silver Airlines. De Saab340b biedt ruimte aan circa dertig passagiers en zal dienst gaan doen tussen de ABC-eilanden.

Facts & Figures

Stand van zaken macro-economische doelstelling en evenwichtige inkomensverdeling

Een rechtvaardige en evenwichtige inkomensverdeling is vaak één van de macro-economische doelstellingen van een land. Ook op Curaçao is dit het geval. Via het voeren van een inkomensbeleid wordt getracht hieraan invulling te geven.

Bij het inkomensbeleid gaat het veelal om een constante afweging tussen armoedebestrijding, streven naar een evenwichtige inkomensontwikkeling alsook evenwichtige overheidsfinanciën. (Te veel) nadruk leggen op één van deze doelstellingen leidt er vaak toe dat het bereiken van een andere doelstelling lastiger wordt. Vergroten van het arbeidsinkomen en de uitkeringen is wellicht goed voor armoedebestrijding maar heeft budgettaire gevolgen. Ook kan het ertoe leiden dat de koopkrachtontwikkelingen van werkenden en uitkeringsgerechtigden uit elkaar gaan lopen.

Voor het kunnen opstellen van een evenwichtig inkomensbeleid zijn betrouwbare data over onder meer de arbeidsmarkt, inkomens, loonkosten, belastingen en premies sociale lasten onontbeerlijk. Beschikt Curaçao over een goed geoutilleerde en consistente databank van deze variabelen? Over het onderwerp (bruto) maandinkomen heeft het Centraal Bureau voor de Statistiek Curaçao (CBS) de volgende data gepubliceerd:

Average Income by employed population			
	2017	2018	2019
Male	2,493.02	2,533.11	2458.42
Female	1,944.29	1,994.50	1870.52
Total	2,187.60	2,232.15	2127.86
Source: CBS, Labour Force Surveys			

In het laatste door het CBS gepubliceerde Statistisch Jaarboek Curaçao 2013 is over dit onderwerp de volgende tabel opgenomen:

5. Average wage by occupation					
	ANG				
	2006	2007	2008	2009	2011
Legislators/managers	4797	4869	5249	6265	6763
Professionals	5243	5169	5359	5495	5628
Assitant professionals	3444	3416	3465	3693	3779
Clerks	2152	2186	2263	2487	2583
Service providers	1609	1611	1685	1712	1797
Agriculturalists	1397	1417	1412	1253	1316
Trade workers	1765	1860	1946	2002	2034
Machine operators	1918	1998	2201	2221	2283
Elementary occupations	994	1024	1112	1181	1227
Total	2675	2700	2884	3026	3146
Source: CBS, Labor Force Survey 2011					

Helaas zijn er voor zover bekend geen data over de jaren 2012-2017 gepubliceerd. Bovenstaande twee overzichten geven een indicatie dat het gemiddelde (bruto) maandloon/-inkomen in de periode 2011- 2019 fors is gedaald. Van nominaal 3146 gulden in 2011 naar 2128 gulden in 2019. Een vermindering van 32 procent. Een duidelijke aanduiding dat Curaçao armer wordt. Uit deze tabel kan ook worden afgeleid welke beroepen het bestbetaald zijn.

Hoe zien de inkomenscategorieën eruit?

In 2019 verdiende 59 procent minder dan 3000 gulden per maand, 17 procent meer dan 3000 gulden en 24 procent heeft opgegeven geen inkomen te hebben.

Employed population by income categories 2017-2019			
	2017	2018	2019
0001-1.000	26.5%	24.4%	28.3%
1.001-2.000	18.8%	19.0%	18.9%
2.001-3.000	12.5%	11.2%	11.9%
3.001-4.000	6.8%	6.3%	6.7%
4.001-5.000	4.9%	4.1%	4.5%
5.001-6.000	2.8%	2.5%	2.5%
6.001-7.000	1.3%	0.9%	0.8%
7.001-8.000	0.6%	0.5%	0.8%
8.001-9.000	0.5%	0.5%	0.2%
9.001-10.000	0.3%	0.5%	0.3%
10.001+	0.4%	0.3%	0.6%
No income	23.9%	22.5%	23.4%
Refused	0.7%	7.3%	1.1%
Source: CBS, Labour Force Survey			

Welke zijn de bestbetaalde sectoren?

Onderstaande tabel geeft hierover enig inzicht. De financiële dienstverlenende sector scoort het hoogst (5195 gulden per maand) gevolg door de publieke sector (4908 gulden) en de utiliteitsector (4530 gulden). De cijfers dateren van 2011, aangenomen wordt echter dat vanwege de economische krimp hierin geen significante wijzigingen zijn opgetreden. Voor alle duidelijkheid dient te worden gesteld dat het hier om gemiddelde (bruto maand)salarissen gaat en niet om de totale loonkosten.

6. Average wage by economic activity Curaçao					
	ANG				
	2006	2007	2008	2009	2011
Manufacturing	2927	2993	3128	3243	3305
Utilities	4007	4177	4291	4644	4530
Construction	2053	2033	2215	2374	2430
Trade	1933	1965	2097	2198	2319
Horeca	1634	1709	1718	1743	1800
Transport	2740	2922	3191	3445	3521
Financial Services	4361	4386	4637	4956	5195
Business Services	2896	2987	3239	3303	3341
Government	4049	4037	4401	4692	4908
Education	3646	3592	3831	4063	4284
Health	2916	2764	2976	2989	3088
Other services	1869	1901	1974	1960	2021
Totaal	2675	2700	2884	3026	3146
Source: CBS, Labor Force Survey 2011					

Welke sectoren hebben het beste arbeidsvoorwaardenpakket?
Het begrip loonkosten (brutosalarissen en secundaire en tertiaire arbeidsvoorwaarden) geeft hiertoe de beste indicatie. Uit onderstaand overzicht blijkt dat volgens de meest recent beschikbare cijfers de utiliteitsector het meest kostbare arbeidsvoorwaardenpakket verstrekt. De gemiddelde loonkosten per jaar per werknemer bedragen 112.400 gulden. De financiële sector volgt met 106.400 gulden. De overheid is niet expliciet in dit overzicht opgenomen, uit de begroting 2020/2021 blijkt echter dat de gemiddelde loonkosten per werknemer meer dan 91.000 gulden per jaar bedragen.

2. Average Wage-costs by industry, 2010		x1000 ANG
Agriculture and mining		32.7
Manufacturing (excl. Refinery)		46.8
Electricity, gas and water		112.4
Construction		44.8
Trade		37.2
Hotels and restaurants		29.7
Transport and communication ¹⁾		82.2
Financial services ²⁾		106.4
Business services ³⁾		41.4
Education private		58.6
Health and social work		60.5
Other community, social and personnel services activities ⁴⁾		42.4
Total		51.0
Source: CBS, National Accounts Survey 2010		
¹⁾ Excl. taxi's and buses, ²⁾ Excl. commercial banks		
³⁾ Excl. owner occupied dwellings, ⁴⁾ Excl. paid domestic personnel		

Observatie

Om effectief inkomensbeleid te ontwikkelen, is het belangrijk om over betrouwbare data te beschikken. Helaas ontbreekt het hieraan. Op het CBS wordt een beroep gedaan om hierin verbetering aan te brengen waardoor bestuurders op basis van feiten in plaats van emoties (zakelijk) beleid kunnen uitstippelen en besluiten kunnen nemen. Zou dit de reden zijn waarom het inkomensbeleid van Curaçao (nog) niet succesvol is?

Immers, de armoede neemt toe, de inkomensontwikkeling en de overheidsfinanciën zijn (nog) onevenwichtig. De schaars beschikbare cijfers bevestigen dit beeld. Het is te hopen dat de bestuurders zich meer zullen inzetten om de macro-economische doelstelling, een rechtvaardige en evenwichtige inkomensverdeling, te realiseren.

Financiering gezocht voor ontwikkeling Masterplan Toerisme Saba

THE BOTTOM/DEN HAAG — De Sabaanse delegatie die onlangs Den Haag bezocht, besprak een voorstel voor het opstellen van het Masterplan Toerisme 2022-2027. Dit meerjarenplan van aanpak zal een samenhangende visie op toerisme bieden, die met alle belanghebbenden in de toeristische sector zal worden ontwikkeld.

Geëdeputeerde van Financiën en Toerisme Bruce Zagers, eilandsecretaris Tim Muller en senior beleidsadviseur Nicole Johnson ontmoetten vertegenwoordigers van het ministerie van Economische Zaken en Klimaat (EZK). Tijdens de bijeenkomst werd een voorstel voor een toeristisch marketingplan ingediend en besproken. Om dit plan op te stellen is geld nodig.

De toeristenindustrie is van vitaal belang voor de economie van Saba en zorgt voor directe en indirecte activiteiten en banen. Aangezien het eiland positieve ontwikkelingen blijft vertonen, zowel op het gebied van het aantal beschikbare kamers

als van de toekomstige havenuitbreidingen, wordt het van cruciaal belang geacht dat Saba, zijn belanghebbenden en de partners uit de toeristische sector een toeristisch masterplan hebben voor de komende vijf jaar met een duidelijke richting en budgetafstemming voor de uitvoering alsmede een duidelijk actieplan.

Het Masterplan Toerisme zou een samenhangende visie op toerisme bieden die is ontwikkeld in samenwerking met alle belanghebbenden op het gebied van toerisme en aangeeft hoe in de toekomst over te stappen naar een nieuw toeristisch platform. Het plan zal ook de prominente uitdagingen



Het toeristenbureau in Windwardside is onlangs gerenoveerd.

aanpakken waarmee de toeristenindustrie op Saba wordt geconfronteerd, aangezien het de toeristenindu-

strie verandert in een economische motor die heel Saba bedient. Saba heeft de mogelijkheid

om een boetiekbestemming te worden die is gebaseerd op kernkenmerken door zich te richten op bezoekers

met een lage impact, hoge uitgaven en een hoog rendement. De methodiek van het Masterplan Toerisme wordt opgedeeld in drie fasen: 1. Waar staan we nu? 2. Waar willen we heen? En 3. Hoe komen we daar?

Het Masterplan Toerisme was niet het enige plan dat met de verschillende ministeries in Den Haag werd besproken. In een overleg met het ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties (BZK) is afgesproken dat dit ministerie met capaciteit zal assisteren bij het opstellen van een Strategisch Ontwikkelingsplan Saba en een Ruimtelijk Ontwikkelingsplan. Beide plannen zijn belangrijk nu Saba zich blijft ontwikkelen.

De Rijksdienst voor Ondernemend Nederland (RVO) heeft toegezegd te helpen bij het opstellen van een Landbouwplan. De Eilandsraad heeft specifiek gevraagd om

een landbouwvisie voor de lange termijn, omdat Saba blijft werken aan verduurzaming en verbetering van zijn zelfredzaamheid. Ook zal de RVO helpen met een Mobiliteitsplan dat verkeers- en parkeerproblemen aanpakt.

De Sabaanse delegatie heeft verder gesproken met het Nederlandse Kadaster. Afgesproken is dat het Nederlandse Kadaster samen met het Openbaar Lichaam Saba zal assisteren bij het opstellen van een plan van aanpak om het Kadaster van Saba verder te professionaliseren.

Tijdens een bijeenkomst op het ministerie van Justitie en Veiligheid (JenV) is de voortzetting van de financiering van de Saba Legal Desk besproken. Saba streeft naar een structurele, driejarige financiering voor het succesvolle Juridisch Loket waar veel vraag naar is onder de bewoners.

Opnieuw 20 jaar cel geëist tegen Bouterse voor Decembermoorden

PARAMARIBO — Het Surinaamse Openbaar Ministerie heeft vandaag opnieuw twintig jaar gevangenisstraf geëist tegen oud-president en ex-legerleider Desi Bouterse, melden Surinaamse media. De krijgsraad in Paramaribo behandelt het decembermoorden-proces opnieuw omdat Bouterse verzet had aangetekend tegen zijn eerdere veroordeling.

De aanklager sprak in 2017 dezelfde strafeis uit tegen Bouterse voor zijn vermeende betrokkenheid bij de moord op vijftien tegenstanders van zijn militaire regime in december 1982.

De aanklager had vrijdag weinig tijd nodig voor het motiveren van zijn strafeis. Er waren volgens hem geen nieuwe feiten. Bouterse zal ook nog de gelegenheid krijgen zijn laatste

woord uit te spreken. Zijn advocaat Irwin Kanhai heeft gezegd dat er geen sprake was van voorbedachten rade, aldus de media. Bouterse werd bij aankomst bij de rechtbank vergezeld door aanhangers die hun steun betuigden. Bouterse kreeg in november 2019 twintig jaar cel. Omdat hij tijdens het strafproces nooit aanwezig is geweest, werd hij in 2019 bij verstek veroordeeld.

Lokale terugroepactie medicijn Losartankalium



WILLEMSTAD — Na terugroepacties van Losartankalium medio deze maand in Nederland en op Aruba, meldde de Inspectie Geneesmiddelen (IG) eergisteren dat ook op Curaçao dit medicijn wordt teruggeroepen. Het agentschap dat dit geneesmiddel hier importeert, heeft echter uit eigen beweging al eerder actie ondernomen.

De Nederlandse Inspectie Gezondheidszorg en Jeugd (IGJ) maakte al op 13 juli melding van de terugroepactie van een aantal medicijnen dat wordt voorgeschreven voor hoge bloeddruk en hartfalen. Ook op Aruba werd daags na die bekendmaking in Nederland deze actie opgevolgd. Inspecteur Geneesmiddelen Joram Parabirsing liet hierover woensdag een persbericht rondsturen. Hierin wordt vermeld dat de inspectie kennis had genomen van een terugroepactie van enkele geneesmiddelen tegen hoge bloeddruk en hartfalen: “Deze actie was in Nederland, Canada en de Verenigde Staten aangekondigd, nadat er een vervuiling met de stof AZBT in enkele batches van sartanen – Losartan, Irbesartan en Valsartan – was gevonden.” De inspectie meldt dat AZBT een byproduct is dat tijdens de productie van sartanen kan ontstaan. “Dit is mogelijk

kankerverwekkend, terwijl de limiet voor een vervuiling heel streng kan zijn. De kans dat bij langdurig gebruik van een geneesmiddel met deze vervuiling een persoon een vorm van kanker ontwikkelt is zeer klein. Toch worden de vervuilde batches uit voorzorg teruggeroepen.” Voorts maakt de inspectie bekend dat slechts één lokaal agentschap de desbetreffende batches sartanen levert. “Dit agentschap heeft deze batches uit eigen beweging onmiddellijk teruggeroepen en de apotheken ervan op de hoogte gesteld dat enkele van hun geneesmiddelen ook tot deze terugroepactie behoren.” De geneesmiddelen die worden teruggeroepen, zijn: Losartan kalium 50mg PCH, Losartan kalium 100mg PCH, Losartan kalium/HCT 50/12.5 PCH en Losartan kalium/HCT 100/25 PCH. Ook meldt de IG dat alle agentschappen van op Cura-

cao geregistreerde sartanen zijn benaderd. “Deze werden verzocht om contact op te nemen met de fabrikanten om te vragen of er een mogelijke verontreiniging met AZBT bij hun batches is gevonden. Behalve Losartankalium van het merk PCH, zijn er geen andere sartanen met verontreinigingen via deze agentschappen aan de apotheken verkocht.” Verder heeft de IG de apotheken verzocht om hun voorraad te controleren op alle batches die door Nederland terug worden geroepen. Enkele apotheken bestellen namelijk in bijzondere gevallen zelf ook uit het buitenland, vooral Nederland. Tot slot richt de IG zich eveneens tot de consumenten. In het geval dat één van de aangeduide geneesmiddelen wordt gebruikt, dient er contact opgenomen te worden met de huisarts of medisch specialist. Ook worden de consumenten erop attent gemaakt dat zij via hun apotheek kunnen laten verifiëren of hun medicijnen tot de groep van de teruggeroepen batches behoort en indien dit het geval is, zijn er alternatieven met hun arts of specialist kunnen bespreken en vaststellen.

Bonaire

In het kort

Diefstal bij duikplek

Van een diefstal bij de duik plek 1000 steps werd gisteren aangifte gedaan. Onbekenden hebben tussen 15.15 en 15.30 uur twee strandtassen meegenomen terwijl de eigenaren aan het snorkelen waren. Na een korte zoektocht door de eigenaren zelf werden de tassen tussen de rotsen teruggevonden, maar vier mobiele telefoons, een camera, drie zonnebrillen en contant geld waren weg. De zaak wordt onderzocht.

Vermiste man teruggevonden

De politiecentrale kreeg gisteren omstreeks 13.30 uur melding dat een man vermist was in de mondi in de omgeving van Onima. De man was ziek geworden en had een familied gebeld, maar hij kon niet aangeven waar hij precies was. Na een zoektocht door familie, het Korps Politie Caribisch

Nederland (KPCN) en de helikopter van de kustwacht werd de man gevonden. De man is daarna per helikopter naar de luchthaven gebracht waar hij kon worden opgevangen door het ambulancepersoneel en naar het ziekenhuis kon worden vervoerd voor medische behandeling.

Aanhouding

Een man met initialen J.A.M.J (28) werd woensdagavond laat aan de Kaya Drumstek aangehouden wegens zware mishandeling.

Inbraak

Onbekenden hebben gisteren omstreeks 02.00 uur de voordeur van een bedrijf aan de Kaya Industria geforceerd om binnen te komen en hebben contant geld uit de kassa meegenomen. De zaak is in onderzoek.

Geen grote zorgen over Nederland als ‘zeerhoog’-risicoland: Niet meer in paniekstand

KRALENDIJK — De toerismesector van Bonaire maakt zich minder druk over de gevolgen van het opschalen van maatregelen voor toeristen uit Nederland dan voorheen. Dat schrijft Marit Severijne in een reportage voor *Caribisch Netwerk*.

Miles Mercera, hoofd van Tourism Corporation Bonaire zegt geen reden tot zorg te zien. “We hebben nog niks gemerkt voor de bezettingsgraad.” Ook waren ze er goed op voorbereid. “Uiteraard heeft de lokale overheid dit al een paar weken geleden bekendgemaakt, dus onze sector is er klaar voor. We hoeven geen paniekvoetbal te gaan spelen.”

Ook Hagen Wegerer, operationeel (duik)manager bij een hotel waar veel Nederlandse toeristen komen, ziet het niet somber in. “Bezoekers zijn opgelucht dat onze situatie zich zo ontspannen is. Ik denk dat als ze nog steeds naar Bonaire willen komen, ze ook zullen komen.” Wat volgens Wegerer mogelijk wel gaat veranderen, is het aantal Amerikanen dat naar Bonaire komt. Op dit moment komt naar verwachting 75 procent van de toeristen uit Nederland en 18 procent uit de Verenigde Staten. “We zien steeds meer Amerikanen, maar ze hebben moeite om boekingen te maken, omdat er zoveel Europeanen mensen per jaar windsurfen. Toen was er bijna niemand. Zonder de regeling hadden we al ons personeel naar huis moeten sturen.”



Foto: Shutterstock

het druk, maar we zijn nog niet met al ons personeel aan het werk. Met de Delta-variant weet je ook niet wat er gaat gebeuren. We hopen dat het niet dichtgaat.” De afgelopen periode zijn ze zes maanden dicht geweest. “We leren normaal duizenden mensen per jaar windsurfen. Toen was er bijna niemand. Zonder de regeling hadden we al ons personeel naar huis moeten sturen.”

Toeristen blijven wel komen

“Ik heb toevallig een paar mensen geholpen met het maken van een afspraak om de antigene test te doen, dus ze blijven wel komen geloof ik”, zegt taxichauffeur Eric Manuel. Momenteel heeft hij elke dag wel iets te doen. “Het is wel iets drukker geworden. Er zijn niet zoveel boekingen vooraf, maar wel gewoon mensen die ter plekke een taxi willen.” Maar hij is één van de weinige taxichauffeurs die zich niet alleen richt op toeristen. “Voor de meeste taxichauf-

feurs was de afgelopen periode heel slecht. Cruiseboten zorgen een dag voor een beetje geld, maar je hebt geen continuïteit. Ik roep al tien jaar; jongens richt je niet alleen op toeristen. Als het wegvalt komen jullie in de problemen en dat is gebeurd.” Manuel richt zich daarom ook op lokale mensen. “Die geef ik 50 procent korting. En ik vervoer ook mensen naar het ziekenhuis.”

Divers toerisme

Michiel van Heusden, eigenaar van een bedrijf dat boottochten organiseert, hoort van collega's die ook in de activiteitssector werken dat het momenteel over het algemeen goed gaat. “Ik hoor dat mensen best wel wat te doen hebben.” Het is natuurlijk niet zoals in 2019 met cruiseschepen, het is heel divers toerisme.” Om meer bereik te krijgen, is het bedrijf gaan samenwerken met andere watertaxi's en een duikschool. “Volgens mij hebben we hier op Bonaire wel echt een goede kans

om te overleven. Voor de activiteitssector zie ik nog heel veel groeimogelijkheden.” Rene Knip, eigenaar van twee autoverhuurbedrijven, maakt zich ook niet zo'n zorgen. “Wij verhuren aan particulieren en zijn niet verbonden aan touroperators zoals TUI. Als zij stoppen met de pakketreizen, hebben wij daar geen last van.” Ook staat Knip er positiever in dan een aantal maanden geleden. “Het beleid op Bonaire is niet meer in de paniekstand. Er wordt niet meer van de hak op de tak geanticipeerd, dus ik denk dat het redelijk onder controle is.”

‘Zeerhoog’-risicoland

Nederland is sinds maandag voor Bonaire een ‘zeer hoog’-risicoland. Dat betekent dat reizigers naast de NAAT(PCR)-testen voor vertrek of direct na aankomst, ook nog op de vijfde dag van hun verblijf een test moeten doen. Dit geldt voor zowel gevaccineerden als voor niet-gevaccineerden.

Euro

Lager

AMSTERDAM — De Amsterdamse AEX-index viel vandaag licht terug na het slotrecord een dag eerder. De hoofdindex op Beursplein 5 daalde rond het middaguur 0,4 procent tot 754,92 punten. De graadmeter koerst af op een winst van zo'n 3,5 procent in juli. De Mid-Kap zakte 1,2 procent tot 1050,90 punten. De beurzen in Frankfurt, Londen en Parijs verloren tot 0,9 procent. De economie van het eurogebied groeide afgelopen kwartaal met 2 procent, na twee kwartalen van krimp. Winkelvastgoedconcern Unibail-Rodamco-Westfield sloot de rij in de AEX met een verlies van 3,1 procent. Techinvesteerder Prosus verloor 2 procent. De Chinese technologiebedrijven, waarin het bedrijf investeert, lieten weer flinke verliezen zien na het stevige herstel een dag eerder. Verlichtingsbedrijf Signify was de sterkste stijger met een plus van 1,5 procent. De euro was 1,1902 dollar waard, tegen 1,1885 dollar een dag eerder. Een vat Amerikaanse olie werd 0,3 procent goedkoper op 73,40 dollar. Brentolie kostte 0,2 procent minder op 75,93 dollar per vat.

Tokio

Omlaag

TOKIO — De aandelenbeurs in Tokio ging vandaag hard omlaag. De toonaangevende Nikkei in Tokio ging 1,8 procent lager het weekeinde in op 27.283,59 punten en tikte het laagste niveau aan sinds 6 januari 2021. In de maand juli zakte de Japanse hoofdindex zo'n 5 procent en kende daarmee de slechtste beursmaand sinds maart vorig jaar, toen de uitbraak van de coronapandemie leidde tot forse verliezen op de wereldwijde beurzen. Bij de bedrijven kelderde Sumitomo Dainippon Pharma bijna 1 procent na teleurstellende resultaten van de Japanse farmaceut. De maker van elektrische apparatuur Fuji Electric en elektronica-producent Fujitsu zakten 8 en 9 procent na publicatie van de kwartaalcijfers. De Hang Seng-index in Hongkong raakte tussen-tijds 2,2 procent kwijt. Webwinkelconcern Alibaba, tech-bedrijf Tencent en maaltijd-bezorger Meituan zakten tot 9 procent in Hongkong. De beurs in Shanghai verloor 1 procent en de Kospi in Seoul leverde 1,1 procent in.

Wall Street

In de min

NEW YORK — De belangrijkste beursgraadmeters in New York gingen vandaag omlaag. De Dow-Jonesindex noteerde kort na de openingsbel een fractie lager op 35.074 punten. De brede S&P 500 daalde 0,4 procent tot 4400 punten en technologiebeurs Nasdaq zakte 0,9 procent tot 14.649 punten.

Amazon ging in de eerste handelsminuten bijna 8 procent omlaag. Het concern heeft in het afgelopen kwartaal opnieuw flink geprofiteerd van thuiswinkelende consumenten. Wel verwacht het bedrijf dat het groeitempo in het derde kwartaal zal afzwakken, nu winkels weer zijn geopend en mensen daar kunnen gaan shoppen in plaats van op het internet.

De Luxemburgse boete van 746 miljoen euro voor het concern is de grootste privacygeldstraf die ooit is opgelegd in de Europese Unie. Amazon zou de strenge regels voor gegevensbescherming hebben overtreden bij het verzamelen en gebruiken van persoonlijke gegevens. Volgens het bedrijf zijn de beschuldigingen ongegrond. Amazon is daarom van plan beroep aan te tekenen.

Positiever gestemd Air France-KLM lijdt 1,5 miljard verlies

PARIJS — Luchtvaartcombinatie Air France-KLM heeft het tweede kwartaal afgesloten met een verlies van bijna 1,5 miljard euro. Ondanks versoepelingen van coronamaatregelen nemen nog altijd veel minder passagiers het vliegtuig dan voor de pandemie. Wel ziet het Frans-Nederlandse concern lichtpunten, want de boekingen lopen deze zomer weer binnen nu Europeanen op vakantie willen en gevaccineerde Amerikanen welkom zijn in de Europese Unie.

In de maanden april, mei en juni vervoerden Air France, KLM en dochterondernemingen als Transavia 7 miljoen passagiers. Dat is ruim het vijfvoudige van de reizigers-aantallen een jaar eerder, toen internationale vluchten vrijwel onmogelijk waren. Maar vergeleken met de

zelfde periode in 2019, toen nog niemand van Covid-19 had gehoord, vervoerde het luchtvaartconcern ruim de helft minder. De omzet kwam uit op 2,8 miljard euro, ruim het dubbele van de opbrengsten in het rampzalige tweede kwartaal van 2020. Omdat

de kosten de baten nog altijd overstijgen leed Air France-KLM nog een fors verlies. Dat verlies was wel ruim 1 miljard euro kleiner dan een jaar eerder, onder andere door de vaak pijnlijke kostenbesparingen zoals het schrappen van duizenden banen bij KLM. Ook leveren vrachtvluchten meer op nu een gebrek aan containers zeevervoer duur maakt.

Verbetering op komst
Volgens financieel topman Steven Zaat is er verbetering op komst. In het lopende derde kwartaal zit er volgens hem zelfs alweer een

winst in, zij het voor aftrek van belastingen, rentebetalingen en afschrijvingen. De Nederlander kijkt daarbij ook hoopvol naar de fikse regenbuien in zijn geboorteland Frankrijk. Die zullen veel mensen mogelijk over de streep trekken om toch een vakantievvlucht te boeken naar zonnigere bestemmingen, zo zei hij in een toelichting op de cijfers.

In het derde kwartaal, met de belangrijke zomermaanden juli en augustus, vliegt Air France-KLM naar verwachting op 60 tot 70 procent van de capaciteit van voor de

pandemie. Veel hangt verder af van Washington. Gevaccineerde Amerikanen zijn al wel weer welkom in de EU, maar andersom houden de Verenigde Staten de grenzen nog veelal gesloten voor Europese reizigers om zorgen over de besmettelijke Delta-variant van het coronavirus.

Extra overheidssteun
Ook is er extra overheidssteun nodig. Nederland spreekt met de Europese Commissie over de voorwaarden voor een nieuw steunpakket voor KLM, en Zaat weet te vertellen dat de signalen over een akkoord

erg hoopvol zijn. Er is extra kapitaal nodig, aangezien de schulden van Air France-KLM de eigen bezittingen nog altijd met 3,6 miljard euro overschrijden.

Eerder dit jaar verleenden Frankrijk en andere aandeelhouders al extra financiële hulp voor Air France-KLM, nadat Parijs en Den Haag in 2020 voor 10,4 miljard euro aan leningen en kredietgaranties hadden toegezegd. Afgelopen voorjaar kwam daar nieuwe steun van 4 miljard euro bij, waaronder 1 miljard aan nieuw kapitaal voor Air France.

Havenbedrijf Rotterdam kijkt naar grootschalige import waterstof



Foto: Shutterstock

ROTTERDAM — Havenbedrijf Rotterdam gaat kijken hoe het grootschalig waterstof kan importeren voor commerciële doeleinden. Daarvoor werkt het samen met het Rotterdamse tankopslag- en transportbedrijf Koole Terminals en de Aziatische experts Mitsubishi en Chiyoda. Zij willen gezamenlijk waterstof importeren uit goedkopere landen om dit vervolgens in Europa te verkopen.

De verwachting is dat het haalbaarheidsonderzoek een jaar duurt. Het havenbedrijf gaat tijdens die periode onder meer op zoek naar afnemers voor de waterstof in Noordwest-Europa. De betrokken bedrijven willen in 2025 jaarlijks 100.000 tot 200.000 ton waterstof importeren, wat in 2030 moet zijn opgelopen tot 300.000 ton

per jaar. De technologie die wordt onderzocht is het vervoeren van waterstof op basis van de stof methylecyclohexaan (MCH). Dat is gemakkelijk-ker dan andere opties zoals het vervoeren van waterstof op een temperatuur van min 253 graden of het combineren met ammoniak. De omgevingstemperatuur is bij

het gebruik van MCH minder van belang en er kan gebruik worden gemaakt van bestaande schepen en infrastructuur. Deze techniek waarin Chiyoda in gespecialiseerd is, wordt gezien als veelbelovende techniek voor het vervoeren van waterstof. Havenbedrijf Rotterdam ziet veel mogelijkheden in waterstof als nieuwe energiebron en handelsproduct. Eerder onderzocht de haven al mogelijkheden om groene waterstof te importeren vanuit onder meer IJsland en Australië. “Wij verwachten dat waterstof de huidige positie van olie zal overnemen, als energiedrager en als grond-

stof voor de industrie”, zei topman Allard Castelein eerder. Waterstof speelt in een klimaatneutrale toekomst onder meer een belangrijke rol omdat het als energiebron stabiel is dan bronnen die afhankelijk zijn van het weer.

Neurologische start-up van Tesla-baas haalt miljoenen op

SAN FRANCISCO — De Amerikaanse start-up Neuralink, uit de koker van Tesla-baas Elon Musk, heeft meer dan 200 miljoen dollar opgehaald. Onder meer Google Ventures, de investeringsstak van moederbedrijf Alphabet, investeert in het bedrijf. Neuralink ontwikkelt draadloze computerchips die in het brein geïmplanterd kunnen worden.

Met het geld wil Neuralink een eerste product naar de markt brengen. Ook wordt het geld gebruikt voor onderzoek en ontwikkeling. Valor Equity Partners, Craft Ventures en Founders Fund, die allemaal al investeerden in Musks ruimtevaartbedrijf SpaceX, stopten eveneens geld in Neuralink in deze investeringsronde. Die werd geleid door investeringsmaatschappij Vy Capital uit Dubai en Google Ventures. Neuralink wil proefpersonen verbinden met computers door elektroden in hun hersenen te implanteren. Daarvoor heeft het bedrijf al een computer gebouwd. Met de implantaten kunnen mensen computers besturen met hun gedachten, zegt het bedrijf. De draadloze implantaten moeten helpen bij de genezing van neurologische aandoeningen zoals Alzheimer en andere vormen van dementie, en beschadigingen aan de ruggengraat. Neuralink werd mede opgericht door Musk in 2016. In april plaatste Neuralink een video online van een aapje dat chips in zijn brein had gekregen en een videospelletje speelde.

Teleurstellende beursgang beleggingsapp Robinhood op Wall Street

NEW YORK — De populaire beleggingsapp Robinhood ging gisteren bij zijn beursgang op Wall Street behoorlijk onderuit. De openingskoers bedroeg 38 dollar per aandeel, maar Robinhood daalde vervolgens met 6 procent tot 35,77 dollar. De beurswaarde van Robinhood bedroeg daarmee circa 30 miljard dollar

Robinhood heeft een notering aan de technologiebeurs Nasdaq onder het beursymbool ‘HOOD’. Met de aandelenverkoop werd ongeveer 2 miljard dollar opgehaald. Het in Californië gevestigde bedrijf werd in 2013 opgericht door Vlad Tenev, die topman is, en Baiju Bhatt. Zij waren destijds kamer-genoten op de Universiteit van Stanford. Zij verkochten ieder voor ongeveer 50 miljoen dollar aan aandelen.

Robinhood was de geliefde app van particuliere beleggers die begin dit jaar flink belegden in gamewinkelketen GameStop en bioscoopbedrijf AMC Entertainment. Daarbij organiseerden die beleggers zich via het internetforum Reddit. Een van de motieven was om short-sellers, die speculeren op een koersdaling, dwars te zitten. Het zorgde er op een gegeven moment voor dat GameStop in één week tijd 1000 procent in waarde steeg.

Robinhood is niet onomstreden. Toen de hype rond de zogenoemde Reddit-aandelen zijn hoogtepunt bereikte, beperkte de app het aantal transacties rond veel verhandelde aandelen. Op sociale media werd direct gespeculeerd dat dit op aandringen van professionele beleggingsfondsen gebeurde, maar dat sprak topman Tenev tegen.

NEW YORK			AMSTERDAM		
	30-Jul			30-Jul	
DOW JONES	35,004.32	-0.23%	AEX	755.58	-0.33%
S&P 500 INDEX	4,400.73	-0.42%	ARCELOMITTAL	29.44	-0.71%
NASDAQ	14,683.41	-0.64%	AEGON NV	3.60	-0.88%
AMAZON.COM INC	3,349.97	-6.94%	KONINKLIJKE AHOL	26.19	0.58%
APPLE INC	144.96	-0.47%	AKZO NOBEL	104.05	0.63%
BAIDU INC-SP ADR	163.56	-2.10%	ASML HOLDING NV	640.90	-0.28%
BERKSHIRE HATH-B	279.55	-0.08%	DSM (KONIN)	170.20	0.80%
BOEING COITHE	228.26	-1.46%	HAL TRUST	147.80	-0.67%
CITIGROUP INC	68.03	-1.13%	HEINEKEN NV	98.04	-2.20%
COCA-COLA CO	57.12	0.12%	ING GROEP NV	10.88	-0.80%
COSTCO WHOLESALE	429.46	0.98%	KPN (KONIN) NV	2.77	0.11%
WALT DISNEY CO	177.66	-0.38%	KONINKLIJKE PHIL	38.88	0.70%
3D SYSTEMS CORP	27.88	0.40%	RANDSTAD NV	61.10	-1.39%
EBAY INC	69.42	-5.44%	ROYAL DUTCH SHA	17.11	-1.21%
FACEBOOK INC-A	357.87	-0.13%	TOMTOM NV	7.09	1.72%
GENERAL ELECTRIC	13.08	-1.58%	TOTALENERGIES SE	36.71	-2.12%
ALPHABET INC-A	2,695.07	-0.75%	UNILEVER PLC	48.58	0.66%
HP INC	28.77	-0.03%	W.P. STEWART HOL	849.61	0.56%
HOME DEPOT INC	328.93	0.46%	SCOTIA FUNDS		29-Jul
INTEL CORP	53.51	-0.35%	MONEY MARKET	13.5993	0.01%
JOHNSON&JOHNSON	172.56	0.22%	US DOLLAR BOND	3.0118	0.07%
MICROSOFT CORP	285.36	-0.48%	GLOBAL EQUITY	3.7232	8.97%
PROCTER & GAMBLE	143.87	3.15%	US EQUITY	21.7339	11.95%
ROYAL DUTCH-ADR	40.56	-0.95%	CANADIAN EQUITY	3.4727	16.50%
STARBUCKS CORP	122.37	-0.01%	FUNDS		29-Jul
TWITTER INC	70.37	0.00%	BSF DEFENSIVE	126.46	0.22%
WALMART INC	142.68	0.31%	BSF CONSERVATIVE	120.21	0.33%
EXCHANGE TRADED FUND		30-Jul	BSF MODERATE	153.18	0.31%
ALERIAN MLP - AMLP	34.30	-0.92%	BSF AGGRESSIVE	183.39	0.31%
ISH GBL HY BD - GHY	50.58	-0.08%	BGF MULTI ASSET INC	10.37	0.19%
ISH IBOXX HY BD - HYG	87.89	-0.08%	BGF GBL ALLOCATION	77.67	0.67%
ISH SELECT DIV - DVY	116.26	-0.27%	BGF USD CORE BOND	18.10	-0.06%
ISH MSCI EMKT - EEM	51.68	-0.81%	BGF FIX INC GBL OP	15.74	0.00%
ISH MSCI PAC - EPP	51.12	-0.27%	BGF USD HI YIELD BND	38.90	-0.03%
ISH RUSSELL - IIVV	280.83	-0.40%	CURRENCIES		30-Jul
ISH S&P 500 - SPY	75.45	-0.65%	YENUSD	109.7300	0.23%
ISH EUROPE - IEV	54.13	-0.48%	EURUSD	1.1863	-0.20%
INVESCO QQQ TRUS	364.15	-0.64%	CANIUSD	1.2473	0.20%
INVESCO DB COMMO	19.51	-0.51%	GBPUSD	1.3909	-0.36%
SPDR S&P INT DIV-DW	39.98	-0.42%	COMMODITIES		30-Jul
SPDR S&P MID 400	493.72	0.08%	OIL WTI	73.51	-0.15%
SPDR S&P 600 SMA	95.45	-0.22%	GOLD	1822.94	-0.29%
VANGUARD REIT - VNQ	107.17	0.96%	SILVER	25.55	0.16%
WSDOMTR JAP H EQ-DXJ	59.94	-0.81%	WHEAT	702.00	-0.46%
Source Bloomberg					

A Standard Of Excellence Since 1916



MADURO & CURIEL'S BANK

Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center | Schottegaweg (oost) z/n
P.O.Box 305 | Curaçao | Tel 466 1818 | Fax 466 1633
e-mail: pbis@mcb-bank.com | website: www.mcb-bank.com/pbis

NAGICO Insurances wordt overgenomen door Peak Reinsurance Company Limited

PHILIPSBURG – NAGICO Insurances, de grootste particuliere schadeverzekeraar in het Caribisch gebied, is verheugd om aan te kondigen dat er definitieve overeenstemming is bereikt tussen partijen en dat Peak Reinsurance Company Limited (“Peak Re”) eigenaar wordt, onder voorbehoud van goedkeuring van de regelgevende instanties en het voldoen aan andere gebruikelijke sluitingsvoorwaarden.

Sinds de initiële investering door Peak Re in augustus 2016 streefde NAGICO Insurances naar groeiomgankelijkheden en heeft de activiteiten en voetafdruk uitgebreid naar de Oost-Caribische regio. Op het gebied van schadeverzekering heeft NAGICO blijvend kunnen bewijzen dat ze een sterke, betrouwbare en vertrouwde groep hebben die bijna 1 miljard US dollar aan claims heeft uitbetaald na drie orkanen: Irma, Maria en Dorian die de regio verwoestten. De directie en het bestuur van NAGICO Verzekeringen zijn enthousiast over de ontwikkeling. “De vooruitzichten voor NAGICO Verzekeringen zijn positief”, zegt Kyria Ali, Interim CEO en Chief Strategy & Development Officer. “Als deze transactie wordt afgesloten, zou de groep een volledige dochteronderneming worden van een A.M. Best A- en Moody’s A3 beoordeelde wereldwijde herverzekeraar met ongeveer \$ 1,5 miljard aan eigen vermogen, waardoor ons profiel verder wordt versterkt en ons bereik wordt vergroot. Bovendien voorspelt onze wederzijdse wens om de kracht van technologie te benutten en uitzonderlijke service te leveren veel goeds voor onze klanten op de korte termijn.” Zowel NAGICO Insurances als Peak Re zal zich nu concentreren op het waarborgen dat aan alle noodzakelijke vereisten voor wettelijke goedkeuring en sluitingsvoorwaarden wordt voldaan. Over NAGICO Verzekeringen



in Philipsburg, Sint Maarten, is het bedrijf een van de sterkste verzekeraars in de regio. Ga voor meer informatie over NAGICO naar www.nagico.com.

in Philipsburg, Sint Maarten, is het bedrijf een van de sterkste verzekeraars in de regio. Ga voor meer informatie over NAGICO naar www.nagico.com.

in Philipsburg, Sint Maarten, is het bedrijf een van de sterkste verzekeraars in de regio. Ga voor meer informatie over NAGICO naar www.nagico.com.

Het weer

ZATERDAG 31 JULI 2021			
Gedeeltelijk bewolkt met wind uit het Oost tussen 32 en 46 km/u.			
Max Temp. 31°	Voelt Als 36°	Wind 32 km/u	Precipitatie 2%
Zonsopgang 06:26	Zonsondergang 19:07	UV index 10 v/d 10	
ZATERDAGAVOND			
Gedeeltelijk bewolkt met wind uit het Oost tussen 28 en 46 km/u.			
Min Temp. 27°	Voelt Als 30°	Wind 28 km/u	Precipitatie 6%
Maansopgang 00:06	Maansondergang 12:47		

Huisartsen & Apotheken

Dienstdoende huisartsen	Dienstdoende apotheken
Huisarts nachtdienst - Oranjestad Huisartsenpost Hospitaal 527-4580	Apotheek nachtdienst San Nicolaas Botica 4 Centro Medico 584-5794
Huisarts nachtdienst - San Nicolaas Centro Medico San Nicolaas 30 Juli 2021 - Dr. Wever	Apotheek nachtdienst Oranjestad Botica St. Cruz 585-8028

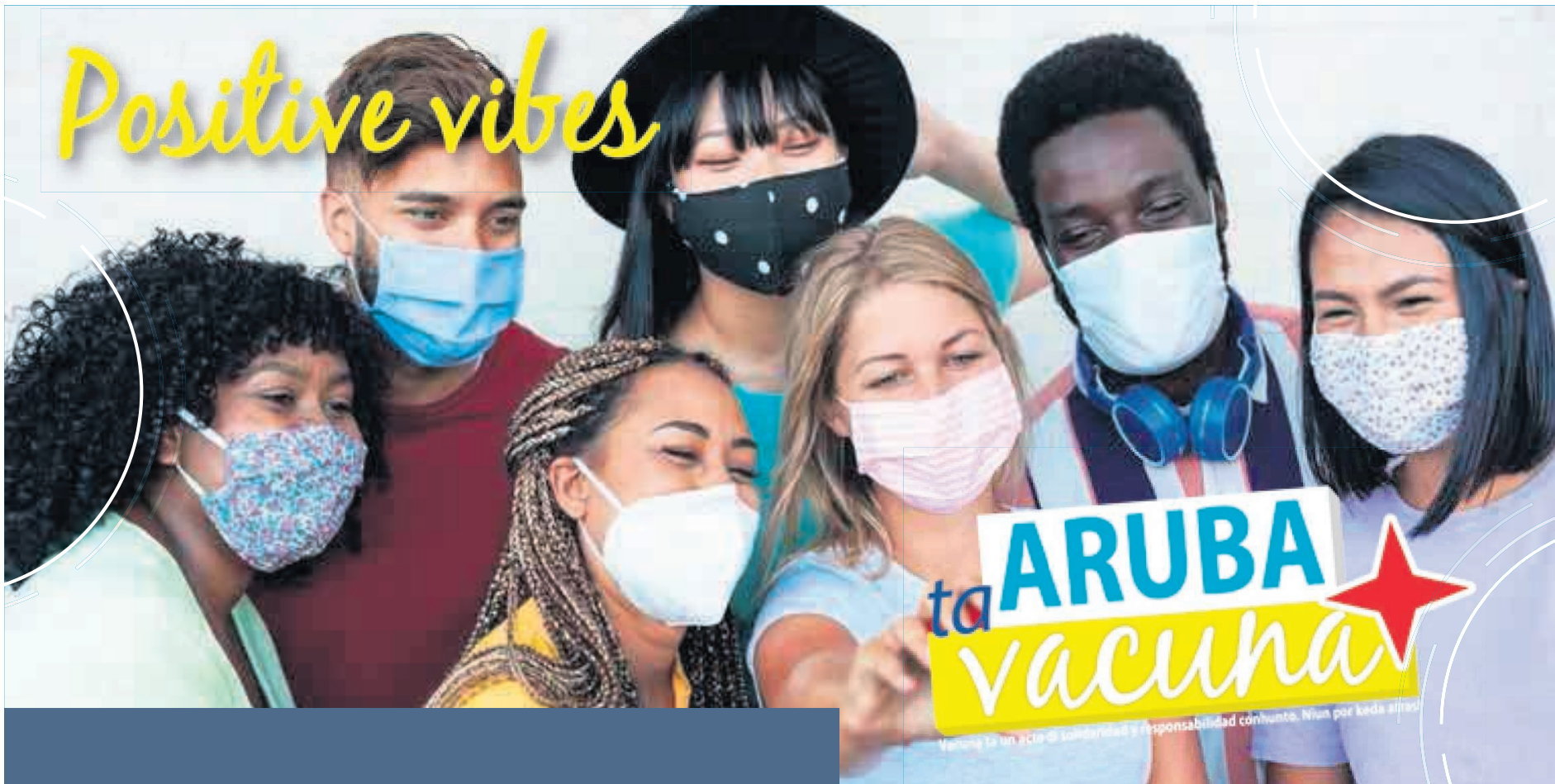
Oplossing sudoku 30 juli

3	8	4	2	5	6	1	7	9
9	2	7	4	1	8	6	3	5
5	1	6	9	7	3	4	8	2
6	5	1	3	4	2	7	9	8
2	4	3	8	9	7	5	6	1
8	7	9	1	6	5	3	2	4
1	6	5	7	2	9	8	4	3
7	3	2	5	8	4	9	1	6
4	9	8	6	3	1	2	5	7

BVN			bvn
15:05	Met het Mes op Tafel	06:10	First Dates
15:30	Sesamstraat 10 voor...	07:00	NOS Journaal
15:40	Het Klokhuis	07:25	Weerbericht Europa/Afrika
15:55	NOS Jeugdjournaal	07:30	Hoe mijn keurige ouders in de bak belandden
16:15	De 3 sterren camping		
17:00	NOS Journaal	08:20	De slimste mens
17:15	BinnensteBuiten	09:00	Ik mis je
17:45	EenVandaag	09:25	Nieuwsuur
18:10	First Dates	09:55	Weerbericht Amerika/Caribiën
19:00	NOS Journaal	10:00	Op1
19:25	Weerbericht Europa/Afrika	11:00	Mommies in Class
19:30	Hoe mijn keurige ouders in de bak belandden	11:40	Danny's wereld
		12:00	NOS Journaal
20:20	De slimste mens	12:10	Kassa
21:00	Ik mis je	12:55	Oppassen!!!
21:25	Nieuwsuur	13:15	VPRO Tegenlicht
21:55	Weerbericht Amerika/Caribiën	14:05	De beloften
22:00	Op1	14:45	SpangaS op zomervakantie
23:00	NOS Journaal	15:10	Sesamstraat
23:15	Romeinse tragedies	15:30	NOS Jeugdjournaal
23:50	Bak mee met MAX	15:50	Zembla
		16:25	Diep
		17:00	NOS Journaal
00:00	NOS Journaal	17:20	BinnensteBuiten
00:20	We zijn er Bijna!	17:45	EenVandaag
01:00	NOS Journaal	18:10	Brommer op zee
01:20	Typisch Helmond	19:00	NOS Journaal
01:45	Noord-Zuid-Oost-West	19:20	Weerbericht Europa/Afrika
02:05	NOS Journaal	19:25	Onze jongens
02:20	Vroege Vogels	21:10	De Nieuwe Buur
03:05	Met het Mes op Tafel	21:40	Nieuwsuur
03:30	Sesamstraat 10 voor...	22:05	Weerbericht Amerika/Caribiën
03:40	Het Klokhuis	22:10	Ik mis je
03:55	NOS Jeugdjournaal	22:40	Brainwash Talks
04:15	De 3 sterren camping	22:50	De Nachtoen
05:00	NOS Journaal	23:00	Mommies in Class
05:15	BinnensteBuiten	23:40	Danny's wereld
05:45	EenVandaag		

COLOFON

Uitgeverij: Amigoe Aruba N.V. Amigoe op School Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368	Administratie Amigoe Krant: Rushilene Lejeuz adminaruba@amigoe.com
Directie: Michael Voges mvoges@amigoe.com Grecia Willems gwillems@amigoe.com	Administratie Abonnement: Zulaika Kelly abonementaruba@amigoe.com
Redactie: Melissa Stamper (eind redacteur) Nadine Salas Ariën Rasmijn Bobby Spier Carina Wever Jan Jager arubaredactie@amigoe.com	Distributie en klachten over bezorging: Zulma Kock abonementaruba@amigoe.com
Advertentie verkoop Amigoe Krant: Zulma Kock avisoaruba@amigoe.com	Printer: Caribbean Speed Printers NV Aruba
Amigoe op School: Tiziana La Torre aosaruba@amigoe.com	Kantooruren: Maandag t/m Vrijdag 8:00 am – 2.00 pm
	Bankrekeningnummers: Caribbean Mercantile Bank #20651903 Banco di Caribe # 81027801 RBC #100031723 Aruba Bank # 6000400190



HOBENNAN DI 16 Y 17 AÑA CU CONDICION DI SALUD POR VACUNA CONTRA COVID-19

HOBENNAN CU TA SUFRI DI E SIGUIENTE ENFERMEDADNAN OF CONDICIONNAN DI SALUD POR CUMINSA YAMA 280-0101 PA REGISTRA Y RICIBI UN CITA.

Mayor di e hoben cu tin duda si e hoben ta cay bou di e grupo di riesgo aki, por tuma contact cu su dokter di cas of specialista. Pa vacuna, e persona mester yama DVG na 280-0101 pa haci un cita. Riba dia di vacunacion, no ta necesario pa presenta cu un verwijsbrief di dokter na e prikpost. Si ta necesario cu e hoben ta presenta cu un mayor of voogd.

Solamente hoben di 16 of 17 aña cu ta cay den grupo di riesgo aki, lo por wordo vacuna na e momentonan aki.

E ENFERMEDAD TA:

1. HOBEN CU OBESIDAD (BODY MASS INDEX (BMI) >30).
2. HOBEN CU DIABETES MELLITUS TIPO 1.
3. PASHENT CU CONDICION GRAVE DI NAN CANAL RESPIRATORIO/PULMONNAN (P.E. ASTMA).
4. PASHENT CU CONDICION CHRONICO DI E FUNCIONAMENTO DI NAN CURASON.
5. PASHENT BOU TRATAMENTO CU TA SUPRECIONA E SISTEMA INMUNOLOGICO (IMMUNOSUPPRESIVA).
6. PASHENT CU TA CLIENTE CERCA INSTITUTIONAN PA PERSONANAN MENTALMENTE HANDICAP.
7. HOBEN CU E SINDROME DI DOWN.
8. PASHENT CU TUMOR MALIGNO, DIAGNOSTICA DEN E ULTIMO 5 AÑANAN.
9. PASHENT CU DISFUNCION GRAVE DI RION OF CU TA DIALISA.
10. PASHENT CU A PASA DOOR DI TRANSPLANTE DI ORGANO OF STEMCEL, OF CU TA RIBA LISTA PA UN TRANSPLANTE DI ORGANO OF STEMCEL.
11. PASHENT CU UN DEFICIENCIA INMUNOLOGICO PRIMARIO SEVERO.
12. PASHENT CU CONDICION NEUROLOGICO PA CUAL MOTIBO NAN RESPIRACION TA COMPRIMI.
13. PASHENT CU MALESA DI SIKKELCEL.



GOBIERNO DI ARUBA



Lancering naar ISS uitgesteld na problemen met nieuw onderdeel

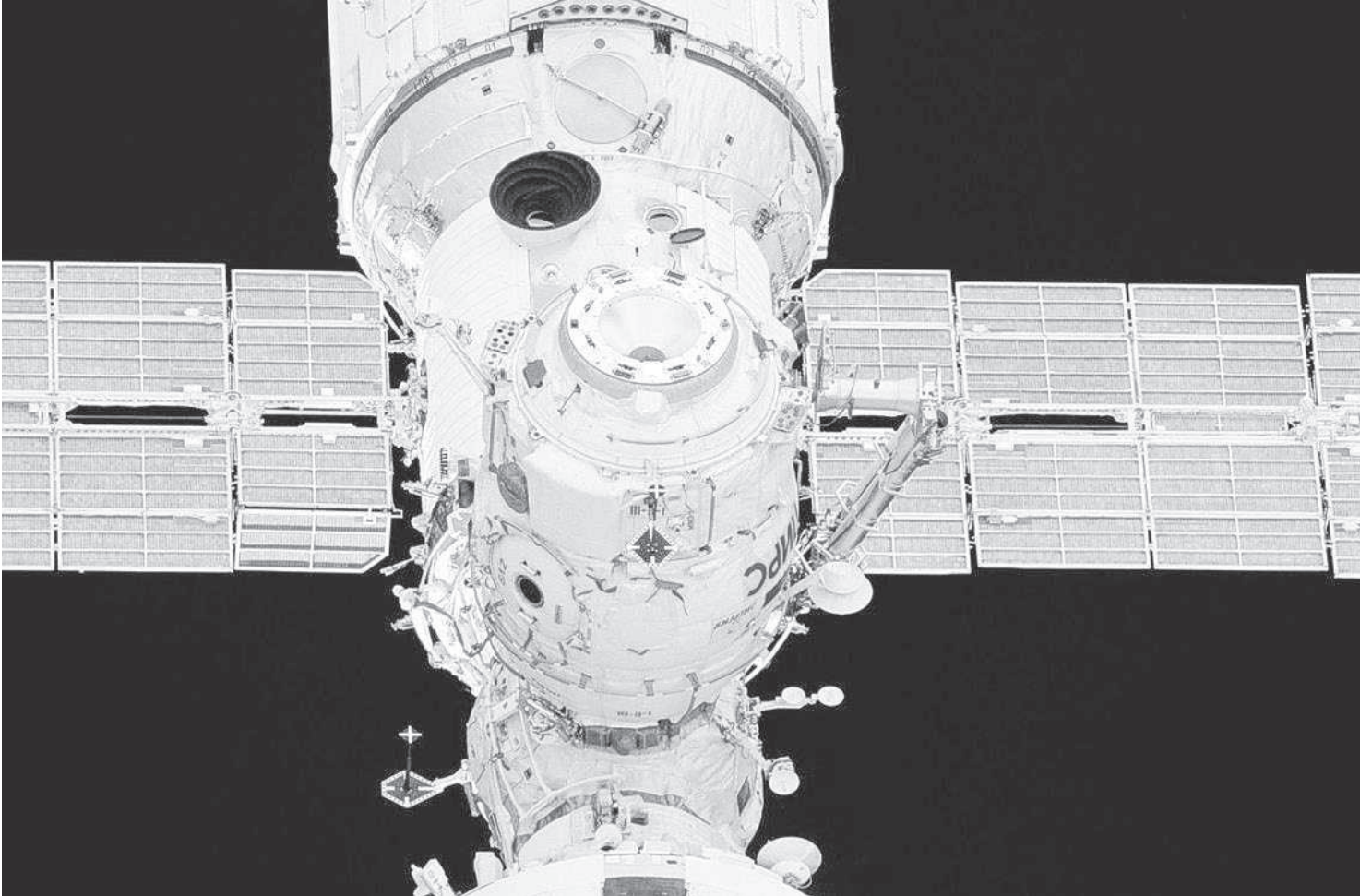


Foto: NASA

De Russische Pirs-module, hier te zien, is sinds 2001 aan het internationale ruimtestation ISS bevestigd

HOUSTON/BAJKONOER — Een nieuw ruimtevaartuig dat vandaag zou beginnen aan een vlucht naar het ruimtestation ISS, blijft voorlopig op de grond. De lancering is uitgesteld vanwege problemen met een nieuw onderdeel dat gisteren aankwam bij het station. De vluchtleiding wil alle aandacht nu op het ISS richten. Het is niet bekend wanneer de nieuwe capsule alsnog naar de ruimte gaat.

Het nieuwe vaartuig is de Starliner, ontwikkeld door vliegtuigbouwer Boeing. Die zou vandaag beginnen aan een onbemande testvlucht naar het ISS. Het is een generale repetitie. Boeing wil eind dit jaar voor het eerst mensen naar het ISS en terug brengen, in opdracht van de Amerikaanse ruimtevaartorganisatie NASA. Concurrent SpaceX van zakenman Elon Musk doet dat al. Daarnaast werkt de NASA samen met ruimtevaartbedrijf Blue Origin van Jeff

Bezos, de rijkste mens op aarde. De problemen komen door de Russische module Nauka (Wetenschap). Die kwam gisteren aan bij het ruimtestation, na een vlucht vol haperingen. Na de koppeling gingen de stuurraketjes van de Nauka onverwachts aan. Daardoor veranderde de positie van het hele ruimtestation. Dat kon worden teruggedraaid met de stuurraketjes van een ander onderdeel, de module Zvezda (Ster). Volgens de vluchtleiding op aarde zijn de zeven

mensen aan boord van het ruimtestation niet in gevaar geweest. Ook op weg naar het ISS kampte de Nauka al met motorproblemen. Daardoor was het een paar dagen lang spannend of hij überhaupt goed bij het ISS zou aankomen. Aan de Nauka zit een belangrijk Nederlands onderdeel vast, de European Robotic Arm (ERA). Samen waren ze vorige week woensdag gelanceerd vanaf ruimtebasis Bajkonoer in Kazachstan. De 11 meter lange grijparm moet de bemanningsleden van het ISS helpen bij onder meer ruimtewandelingen, inspecties en wetenschappelijke experimenten. De Nederlandse constructie kan over de buitenkant van het ISS 'wandelen'.

Het werk aan de ERA begon al in de jaren tachtig, maar de plannen werden meerdere keren veranderd en lanceringen werden keer op keer uitgesteld. De Nederlandse astronaut André Kuipers zou de robotarm in 2012 in ontvangst nemen toen hij zelf in het ISS verbleef, maar dat ging niet door. Op het laatste moment werd de lancering nog met een week uitgesteld, van 15 naar 21 juli. De ontwikkeling en de bouw van de arm hebben ongeveer 360 miljoen euro gekost. Daarvan droeg Nederland zo'n 240 miljoen euro bij. Hoofdaannemer is het bedrijf Airbus Defence and Space in Leiden. Dat werd in de jaren zestig opgericht onder de naam Fokker Ruimtevaart en heette later Dutch Space.

VS veroordelen 'intimidatie' van buitenlandse pers in China

WASHINGTON — De Verenigde Staten zeggen zich 'grote zorgen' te maken over de manier waarop buitenlandse verslaggevers worden behandeld in China. Het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken zei dat journalisten zijn lastiggevallen en geïntimideerd.

China zegt volgens een woordvoerder van het departement dat buitenlandse media welkom zijn, 'maar de manier waarop het land opereert vertelt een ander verhaal'. Minister van Buitenlandse Zaken Antony Blinken riep Peking via Twitter op 'het beter te doen'.

Er zijn recentelijk onder anderen journalisten lastiggevallen die verslag deden van dodelijke overstromingen in China. De FCCC, een organisatie voor buitenlandse correspondenten in China, zei dat verslaggevers zijn belaagd door de lokale bevolking en personeel van de BBC en Los

Angeles Times met de dood is bedreigd.

BBC
De FCCC stelt dat de jongerenbeweging van de regerende Communistische Partij haar volgers op sociale media had gevraagd om te melden waar een BBC-verslaggever zich bevond. Ook zouden Chinezen die werken voor buitenlandse media er online van zijn beschuldigd dat ze verraders zijn. Een woordvoerder van het Chinese ministerie van Buitenlandse Zaken heeft de BBC deze week omschreven als een 'nep-nieuwsorganisatie' die zijn land zwartmaakt. Hij zei

dat de Britse omroep zich niet houdt aan journalistieke normen. De zegsman benadrukte ook dat buitenlandse verslaggevers gewoon hun werk kunnen doen in China.

Zhengzhou

De BBC had verslag gedaan over de watersnood in de stad Zhengzhou, waar veertien doden vielen en honderden mensen vast kwamen te zitten toen de metro overstroomde. Verslaggevers van het Franse persbureau AFP zijn daar ook belaagd door inwoners en moesten hun beeldmateriaal verwijderen.

Ook journalist Mathias Boelinger van de Duitse omroep *Deutsche Welle* kreeg in Zhengzhou te maken met een boze menigte, die hem kennelijk had aangezien voor de BBC-journalist. Mensen duwden de

verslaggever en probeerden zijn telefoon af te pakken. "Ze schreeuwden dat ik een slechte man was en moest stoppen met hun land zwartmaken", schreef Boelinger op Twitter.

1e Olympische medaillewinnaars gehuldigd in Scheveningen

DEN HAAG — De eerste Olympische medaillewinnaars zijn gisteren gehuldigd op het TeamNL Olympic Festival in Scheveningen. Wielrenners Annemiek van Vleuten, Anna van der Breggen, Tom Dumoulin en de mannelijke roeiers van de dubbeltwee en dubbelvier betraden het podium tijdens het festival.

Humberto Tan presenteerde de huldiging van de olympiërs op het in oranje gehulde podium Holland Heineken (t)Huis. Dit gebeurde onder luid gejoel van zeker een paar honderd toeschouwers. Het publiek zat verdeeld over drie blauwe tribunes en op oranje strandstoelen in het zand. Het festival werkt met Testen voor Toegang. De sporters droegen hun verworven medailles om hun nek tijdens de huldiging. Van dierbaren en oud-sporters kregen zij op het podium een extra ingelijste plak voor de gewonnen medailles. Voor Van der Breggen betrad haar man Sierk Jan de Haan het podium. Van Vleuten kreeg twee plakken van haar moeder. Oud-roeiër Nico Rienks overhandigde de plakken aan de roeiers van de dubbeltwee en de dubbelvier.

Meer asielzoekers en na-reizigers door versoepelingen

DEN HAAG — Asielzoekers en zogeheten na-reizigers kwamen in het tweede kwartaal weer meer naar Nederland omdat zij door versoepelingen van coronamaatregelen makkelijker konden reizen. Nog steeds deden minder mensen een eerste asielverzoek dan voor de uitbraak van het coronavirus. Dat meldt het statistiekbureau CBS op basis van cijfers van de Immigratie en Naturalisatiedienst (IND).

In het tweede kwartaal van 2021 deden 3355 mensen een eerste asielverzoek, een kwart meer dan een kwartaal eerder. Vooral in juni zag de IND meer asielverzoeken binnenkomen. Dat komt doordat toen internationaal veel reisbeperkingen werden opgeheven. Vergele-

ken met het tweede kwartaal van 2019 was het aantal eerste asielverzoeken nog steeds 35 procent lager.

Bijna een op de drie eerste asielverzoeken kwam van Syriërs. Die vormen hiermee de grootste groep asielzoekers. Ook Turken en Afgha-

nen vroegen vaak asiel aan.

De onderzoekers zien dat in het vorige kwartaal veel familieleden van asielzoekers met een verblijfsvergunning naar Nederland kwamen om te worden herenigd met hun gezin. Het aantal na-reizigers nam vergeleken met het eerste kwartaal toe met 73 procent tot 2580. Dat is zelfs hoger dan voor de coronacrisis. "Dit komt mede doordat zowel asielaanvragers als na-reizigers in coronatijd gewacht hebben met het indienen van een aanvraag", verklaren de statistici.

Ruim 90 procent donors heeft antistoffen tegen corona in bloed

AMSTERDAM — Van de Nederlandse bloeddonors heeft nu 93 procent antistoffen tegen het coronavirus in het bloed, meldt bloedbank Sanquin. Het overgrote deel van die antistoffen werd door vaccinatie verkregen.

Antistoffen zitten ook in het bloed als iemand een coronabesmetting heeft door- gemaakt. Sanquin kan met testen vaststellen of de antistoffen tegen het virus voortkomen uit vaccinatie of uit besmetting

De vaccinatiestrategie is duidelijk terug te zien in de stijging van de antistoffen bij steeds jongere donors. Van half april tot half juli steeg het aantal donors met antistoffen elke week,

met gemiddeld 5 procent per week. Vanaf half juni ziet de bloedbank ook het aantal donors onder de dertig jaar met antistoffen snel stijgen.

Evenwichtige spreiding van vaccinaties
Bij de donors boven de dertig jaar lijkt inmiddels een - mooi hoog - plafond te zijn bereikt, de toename van antistoffen gaat daar nog maar met kleine stapjes. De paar procent donors zonder

corona-antistoffen betreft mensen die zich niet hebben laten vaccineren, en ook geen infectie hebben gehad. Bij een heel klein deel kunnen de antistoffen zijn wegge- zakt.

Sanquin-viroloog Hans Zaaier benadrukt het belang van een evenwichtige spreiding van die vaccinaties. "Een gemiddeld hoog percentage mensen met antistoffen betekent nog niet dat dat overal in Nederland even hoog is, en de bescherming tegen het virus overal voldoende is. Mensen zonder antistoffen lopen nog steeds risico."

Coronacontrole geen prioriteit bij Duitse politie

KLEVE — Het controleren van de juiste coronapapieren heeft geen prioriteit bij de Duitse politie. Sinds dinsdag zijn er weer strengere maatregelen voor reizigers uit Nederland, dat in Duitsland als hoogrisicogebied geldt. Maar controles op correcte registratie of een vaccinatiebewijs worden alleen meegenomen in reguliere verkeerscontroles, aldus woordvoerders van de politie in Kleve, Viersen en Heinsberg. Voor zover bekend is sinds dinsdag nog niemand naar Nederland teruggestuurd.

Reizigers vanuit Nederland moeten in Duitsland tien dagen in quarantaine, als ze langer dan 24 uur in het land blijven. Wie op doorreis is in Duitsland en daar niet heeft overnacht of wie de grens oversteeft voor tanken of boodschappen, moet een vaccinatiebewijs bij zich hebben of een recente nega-

tieve coronatest kunnen laten zien. Volgens de politiewoordvoerders is er niet voldoende personeel om speciale coronaccontrols onderweg in Duitsland te houden. Wie betrapt wordt op een overtreding of moet stoppen wegens een verkeerscontrole, kan wel om coronapapieren worden

gevraagd. Het is dringend aan te raden om een vaccinatiebewijs of een recente testuitslag wel mee te nemen op reis, zegt de woordvoester van de Kleefse politie.

Aan de grenzen met Duitsland zouden reizigers in het hoogseizoen vaker kans lopen op een controle volgens de Bundespolizei in Kleve. Volgens een woordvoerder worden bij diverse grensposten, zoals in Twente, extra mensen neergezet voor controles, die echter steekproefsgewijs worden uitgevoerd. Ook in de trein moeten de coronapapieren van reizigers in orde zijn, aldus de Bundespolizei.



Foto: nl.wikipedia.org

Wielrenster Annemiek van Vleuten

Dumoulin ontving de zilveren plak van wielerbondcoach Koos Moerenhout.

Zilver met een gouden randje

De olympiërs vertelden tijdens de huldiging tegenover Tan over hun tijd in Tokio en de verworven medailles. Zo sprak wielrenner Dumoulin over zilver 'met een gouden randje'. "Dit is waar ik de afgelopen maanden van heb gedroomd." Wielrenster Van Vleuten vertelde over haar vertrouwen in

de Spelen, waar ze twee medailles behaalde. "Ik wist dat ik me supergoed voelde." De huldiging aan het strand eindigde met oranje confetti die de lucht in schoot en een luidruchtig afsluitend applaus van de toeschouwers.

Medailles

Wielrenster Annemiek van Vleuten won goud en zilver op de Spelen. Roeiers Abe Wiersma, Dirk Uittenbogaard, Koen Metsemakers en Tone Wieten behaalden ook goud.

Wielrenner Tom Dumoulin en roeiers Melvin Twellaar en Stef Broenink wonnen zilver. Wielrenster Anna van der Breggen kwam terug uit Tokio met een bronzen medaille. Volgens de organisatie van

het festival waren er voor de dag van de huldiging zo'n 1200 tickets verkocht. Op het festival waren er naast de huldiging ook de gehele dag andere activiteiten te ondernemen, zoals verschillende sportactiviteiten.

Langer avondklok in Salou, Sitges en Barcelona

BARCELONA — Pech voor vakantievierende nachtbrakers in de Spaanse regio Catalonië. In de strijd tegen corona wordt in populaire badplaatsen als Salou en Sitges en in de hoofdstad Barcelona de avondklok verlengd, voor de tweede keer.

Een rechtbank in Catalonië keurde het verzoek van de regionale regering goed om in 163 gemeenten de spertijd tussen 01.00 en 06.00 uur opnieuw te verlengen, tot en met volgende week vrijdag. De maatregel, bedoeld om de jongste besmettingsgolf in

te dammen, was medio juli opgelegd. Eerder had de regio al andere maatregelen getroffen, zoals het beperken van bijeenkomsten in het openbaar en privé tot tien personen. De toename van het aantal infecties heeft de Catalaanse ziekenhui-

zen onder druk gezet. In de regio is 45 procent van de bedden bezet door Covid-19 patiënten, vergeleken met 17 procent nationaal.

Ook andere regio's, zoals Andalusië in het zuiden en de Balearen in de Middellandse Zee (Mallorca, Ibiza), beperkten onlangs het nachtleven om de stijging van het aantal infecties door de zeer besmettelijke Delta-variant van het virus tegen te gaan.

‘Spoofing’ neemt toe

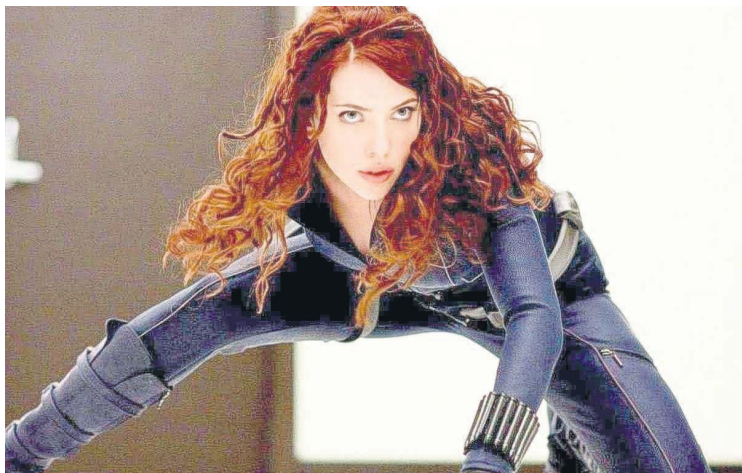
De schade die mensen lijden door zogeheten *spoofing* blijft toenemen. Bij deze manier van oplichting maken mensen geld van hun bankrekening over naar criminelen die zich voordoen als bankmedewerkers. Aandacht van de politiek, banken en media voor het probleem heeft de toename nog niet kunnen stoppen, zegt Betaalvereniging Nederland.

Slachtoffers van spoofing zijn volgens de Betaalvereniging met name ouderen. Criminelen benaderen hen met de boodschap dat hun

rekening niet veilig is. Volgens vragen de daders om het geld over te maken naar een rekeningnummer, waarna slachtoffers hun geld kwijt zijn. Ook komt het voor dat mensen wordt gevraagd hun bankpas en pincode per post op te sturen of af te geven aan iemand die thuis langskomt.

Betaalvereniging Nederland waarschuwt dat banken nooit om pincodes of het overmaken van geld naar een veilige rekening zouden vragen, omdat zij bij een onveilige situatie zelf de rekening kunnen blokkeren.

‘Black Widow’ in de rechtszaal



Black Widow-ster Scarlett Johansson heeft gisteren een rechtszaak aangespannen tegen Marvel-moederbedrijf Disney. Haar argument is dat de beslissing om de film op Disney+ te streamen en hem ook in de bioscoop uit te brengen, in strijd was met haar contract. Ze heeft hierdoor miljoenen dollars misgelopen. Volgens *The Wall Street Journal* stelt Johansson dat haar overeenkomst met Marvel een exclusieve bioscooprelease garandeerde. Ook dat haar salaris grotendeels gebaseerd was op de box office-prestaties van de film. “Disney heeft opzettelijk tot Marvel’s schending van de overeenkomst geleid, zonder rechtvaardiging, om te voorkomen dat Johansson het volledige voordeel van haar deal met Marvel realiseert”, beweert de rechtszaak. Disney verklaarde aan *New York Times* dat er ‘geen enkele verdienste’ is voor de rechtszaak van Johansson

en dat er volledig is voldaan aan haar contract. “Bovendien heeft de release van ‘Black Widow’ op Disney+ met Premier Access haar vermogen om extra compensatie te verdienen, bovenop de 20 miljoen dollar die ze tot nu toe heeft ontvangen, aanzienlijk vergroot.” In maart kondigde Disney aan dat ‘Black Widow’ op 9 juli in de bioscoop zou verschijnen, maar ook op dezelfde dag beschikbaar zou zijn op Disney+ voor een ‘Premier Access’-vergoeding van 30 dollar, in navolging van andere Disney-releases zoals ‘Mulan’ en ‘Raya en The Last Dragon’. Disney verklaarde eerder deze maand dat ‘Black Widow’ meer dan 60 miljoen dollar verdiende aan Disney+ Premier Access-streams in het openingsweekend, om mee te gaan met 80 miljoen dollar aan de binnenlandse kassa. Dat duidt op een bijna gelijke verdeling tussen streamers en bioscoopbezoekers.

Als baby niet dagelijks in bad



gesuggereerd door gezondheidsexperts voor baby’s. De Mayo Clinic stelt voor om baby’s drie keer per week te wassen, totdat ze mobiel worden. De American Dermatological Association beveelt aan dat kinderen van zes tot elf jaar minstens één of twee keer per week een bad nemen, met dagelijkse douches vanaf de puberteit. Het echtpaar reageerde op de theorie van Shepard dat mensen ‘niet elke dag de natuurlijke olie op je huid zouden moeten verwijderen met een stuk zeep’. Maar het koppel stond uiteindelijk toe dat ze allebei hun gezicht wassen; Kutcher na een training ‘om alle zouten eruit te krijgen’ en Kunis tweemaal daags. Kunis die de eerste zeven jaar van haar leven in de stad Chernivtsi in het westen van Oekraïne doorbracht, zei: “Ik had als kind geen warm water, dus ik heb toch niet veel gedoucht.” Kutcher, geboren en getogen in Iowa, bood zo’n redenering niet, maar legde uit: “Ik was mijn oksels en mijn kruis dagelijks, en niets anders ooit. Ik heb een reep Lever 2000 die elke keer levert.”

Mensen



15 nieuwe vrijwilligers voor Aliansa

Vijftien vrouwen die de basiscursus ‘Bestrijding van huiselijk geweld en kindermisbruik’ volgden, kregen deze week een certificaat uitgereikt. Ze hebben de cursus met goed gevolg doorlopen en kunnen als vrijwilliger aan de slag voor Aliansa. Dat is het overkoepelend platform voor 27 organisaties die zich inzetten tegen huiselijk geweld en kindermisbruik. De cursus duurde tien weken en werd via Zoom-bijeenkomsten gehouden. In februari van dit jaar deed Aliansa een oproep aan geïnteresseerden om vrijwilliger bij het platform te worden. De reden daarvoor was, dat het aantal slachtoffers van huiselijk geweld toenam. Een van de oorzaken is de coronacrisis en de lockdowns die daarmee gepaard gingen. Om voor elk slachtoffer de juiste aandacht te hebben, is de inzet van meer vrijwilligers noodzakelijk.

Op de informatieavond voor deze cursus kwamen 55 personen af. Na de inschrijving en intake ging de basiscursus van start en nu zijn dus vijftien vrijwilligers geslaagd. Tijdens de ceremonie waren minister van Gezondheid, Milieu en Natuur (GMN) Dorothy Pietersz-Janga (MFK), Aliansa-voorzitter Jeanne Henriquez en cursuscoördinator Gerry Archer aanwezig om het woord tot de cursisten te richten en hen te feliciteren met het behaalde resultaat.

Baby met tweeling in de maag



Een baby in Israël schokte artsen nadat ze werd geboren met een tweeling in haar buik. “We waren verrast toen we ontdekten dat het een embryo was,” vertelde neonatologie-expert Omer Globus aan de *Times of Israel* over de bizarre toestand die eerder deze maand plaatsvond in het Assuta Medical Center in Ashdod. Artsen merkten voor het eerst dat er iets mis was na het uitvoeren van een echografie tijdens de late zwangerschap bij de moeder,

waarna ze ontdekten dat de maag van de foetus vergroot was. Na de geboorte van de baby voerden medische professionals röntgenfoto’s en andere tests uit op de pasgeborene. Volgens Globus was de tweede baby geen volledig gevormde foetus, maar eerder een gedeeltelijk ontwikkeld embryo met enkele botten en een hart. Het bleek dat het kind daadwerkelijk leed aan ‘foetus in foetus’, een ongebruikelijke aandoening waarbij een verder gezonde

baby een abnormale tweeling in zijn buik ontwikkelt. Dit is uiterst zeldzaam en treft slechts ongeveer 1 op de 500.000 geboorten. Het is onduidelijk wat de embryonale zeldzaamheid veroorzaakt. Wetenschappers geloven echter dat de prenatale plussen een ‘parasitaire tweeling’ is die ontstaat wanneer de ene foetus door een andere wordt opgenomen tijdens een identieke tweelingzwangerschap. “Het gebeurt als onderdeel van het foetale ontwikkelingsproces wanneer er holtes zijn die tijdens de ontwikkeling sluiten en een van de embryo’s zo’n ruimte binnengaat”, legt Globus uit. “De foetus binnenin ontwikkelt zich gedeeltelijk, maar leeft niet en blijft daar.” Gelukkig konden artsen het embryo met succes verwijderen en verwacht wordt dat het pasgeboren meisje volledig zal herstellen. Dit is niet de eerste prenatale afwijking die artsen verstand doet staan. In 2016 werd in Indonesië een uiterst zeldzame tweekoppige baby geboren.

Nederlanders geven per jaar 700 miljoen uit aan maaltijdboxen

Nederlanders geven per jaar maar liefst 1,4 miljard euro uit aan fysieke abonnementen. Van die abonnementen spenderen Nederlanders het meeste aan maaltijdboxen, deze zijn met 700 miljoen euro goed voor zeker de helft van de omzet, blijkt uit onderzoek van onderzoeksbureau Multiscopie onder bijna 3500 Nederlanders.

Voeding is met 59 procent de populairste categorie voor productabonnementen, met een omzet van 846 miljoen euro per jaar. Na de maaltijdboxen draaien abonnementen op verse producten

zoals groente, fruit en sap de meeste omzet, omgerekend 62 miljoen euro per jaar. Daarna volgen abonnementen op contactlenzen en lenzenvloeistof (53 miljoen euro) en scheermesjes (45 miljoen euro). De meeste abonnementen (43 procent) worden maandelijks betaald. Maaltijdboxen worden vaak wekelijks betaald, 57 procent van de abonnees daarop doet dat. Betalingen per kwartaal komen het minste voor onder de abonnees (10 procent), vooral voor producten zoals voedingssupplementen wordt per kwartaal betaald.

Ex-verloofde Johnny de Mol verliest kort geding

Shima Kaes, de ex-verloofde van Johnny de Mol, heeft het kort geding tegen de Staat verloren. Kaes had verzocht om de aangifte tegen haar ex over te dragen naar een ander parket omdat werd gevreesd voor partijdigheid. Dit omdat drie aangiftes in het dossier door hetzelfde arrondissement worden behandeld. De rechter heeft het verzoek afgewezen omdat er geen feiten of omstandigheden zijn gebleken ‘die het vermoeden doen ontstaan dat van onpartijdigheid, onafhankelijkheid en objectiviteit geen sprake is’, oordeelde de rechter in de rechtbank van Den Haag.



Shima Kaes

Johnny de Mol en Shima Kaes hadden van 2014 tot 2015 een relatie. Er zouden volgens Kaes meerdere geweldsincidenten hebben plaatsgevonden tussen de twee in Amsterdam, Mexico en op Ibiza. Eind 2020 deed Kaes aangifte tegen haar ex-verloofde voor poging tot mishandeling en doodslag.

Daarop deden Johnny de Mol en zijn vader, Talpa-oprichter John de Mol, aangifte tegen Kaes en haar adviseur voor poging tot afdreiging. Als reactie hierop

deed haar juridisch adviseur aangifte tegen John en Johnny de Mol wegens het doen van een valse aangifte. Een officier van justitie in Amsterdam beoordeelt deze drie aangiftes. De juridisch adviseur vindt dat deze zaken overlappen, waardoor de officier van justitie niet onafhankelijk over de eerste aangifte van Kaes zou kunnen oordelen. Hij wilde de aangifte van Kaes verplaatsten naar een ander arrondissement, ‘bij voorkeur buiten de Randstad’. Nu liggen de zaken bij het Openbaar Ministerie in Amsterdam.

De rechter oordeelde vandaag ook dat Kaes de kosten van het kort geding aan de Staat moet terugbetalen. Dat komt neer op een bedrag van bijna 1700 euro.

Digitale liefde verkocht

De Poolse influencer Marta Rentel (26) beweert dat ze haar ‘digitale liefde’ in een niet-vervangbare token, oftewel NFT, heeft verkocht voor 250.000 dollar. Dit staat gelijk aan 1 miljoen Poolse zloty. Als een echt teken van de symbolische transactie, voltooid op 13 juli, stemde ze ermee in om op één date te gaan met de anonieme koper. Het model en YouTuber die 654.000 volgers op Instagram heeft, houdt echter vol dat haar online-identiteit Marti Renti – de influencer die haar liefde verkocht – niet de echte Marta Rentel is. “Niets op internet is fysiek, het maakt deel uit van mijn onlinepersoonlijkheid”, argumenteerde ze. De uitleg van Rentel op haar website: “Mijn naam is Marti Renti. Het is echter niet mijn ‘echte’ naam. Het is de digitale versie ervan, afkomstig uit de parallelle wereld waar internet mijn podium is.” De influencer deelde haar

plannen om allerlei immateriële activa te verkopen via niet-vervangbare tokens, inclusief originele afbeeldingsbestanden en video’s. Ze zei dat ze hoopt haar NFT-inkomstenstroom te investeren in liefdadigheidsactiviteiten. In het algemeen is de NFT-markt een uitwisseling van gecodeerde digitale informatie. Hierbij ontgrendelt de ontvanger zijn zeer veilige ‘tokens’ om toegang te krijgen tot verschillende activa, zowel virtueel als symbolisch.

Vanwege het zwaar gecodeerde karakter wordt het beschouwd als een van de veiligste manieren om informatie via internet uit te wisselen. Dit heeft geleid tot een aantal zeer spraakmakende verkopen in de laatste tijd. Rentel zei dat ze werd geïnspireerd door de Italiaanse kunstenaar Salvatore Garau, die in mei een onzichtbaar beeld als NFT verkocht voor 18.300 dollar.

Hebt u iets leuks voor de mensen-pagina?

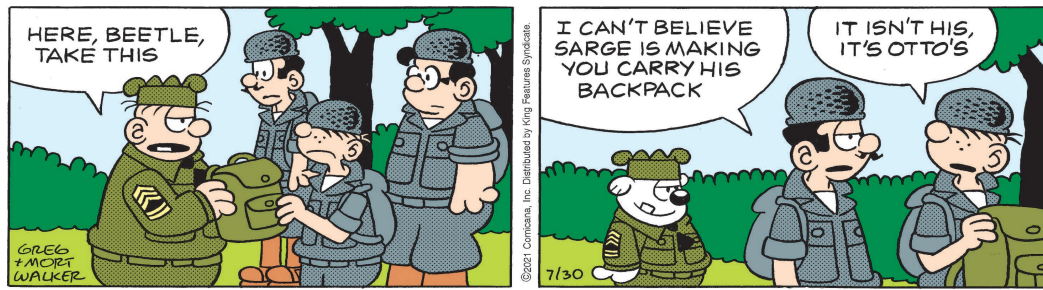
Een jubileum, diploma of benoeming te melden?

Wij plaatsen het graag op de mensen-pagina.

Stuur uw informatie
(kort en bondig, liefst met foto) naar:
o.v.v. “mensen”.

Beetle baily

By Mort Walker



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Voetbalsters via strafschoppen uitgeschakeld op Spelen

YOKOHAMA — De Nederlandse voetbalsters gaan zonder medaille naar huis. De ploeg van bondscoach Sarina Wiegman verloor vandaag in de kwartfinales van de Olympische Spelen na strafschoppen van de Verenigde Staten. Na de reguliere speeltijd stond het 2-2, in de verlenging werd niet gescoord. In de penaltyserie misten Vivianne Miedema en Aniek Nouwen (2-4).

Miedema had Oranje na ruim een kwartier spelen op voorsprong gezet, maar via doelpunten van Samantha Mewis en Lynn Williams namen de Amerikaanse vrouwen de leiding over. Miedema trok de stand na bijna een uur gelijk met haar tiende doelpunt van het toernooi. In de slotfase kreeg Oranje een penalty, maar Lieke Martens miste. Zo eindigt het tijdperk van Wiegman zonder olympische medaille. Onder leiding van Wiegman, die verdergaat als bondscoach van Engeland, wonnen de voetbalsters het EK 2017 en bereikten ze de finale van het WK 2019. 'Team USA' was daarin met 2-0 te sterk.



Oranje was dicht bij de halve finale, maar de VS namen de penalty's beter.

Waterpolosters met gigantisch verschil langs Zuid-Afrika

TOKIO — De Nederlandse waterpolosters hebben met groot verschil Zuid-Afrika verslagen. In hun derde optreden op het olympisch toernooi van Tokio wonnen ze daardoor hun tweede wedstrijd, 33-1. De formatie van bondscoach Arno Havenga versloeg eerder ook Spanje, maar verloor van Australië.

De kwartfinale kan Oranje na de hoogste score ooit op een olympisch toernooi niet meer ontgaan. In de groepsfase wacht eerst nog een ontmoeting met Canada. Zuid-Afrika had ook al flink verloren van Spanje (29-4)

en Canada (21-1). Maartje Keuning was goed voor zes treffers. Simone van de Kraats en Maud Megens maakten er vijf. Bondscoach Havenga kijkt met een goed gevoel terug. "We wilden lekker fel en fris

spelen. Dat is gelukt. Het risico is natuurlijk dat je er te makkelijk over denkt of rommelig gaat spelen. Dat was in ons geval niet aan de orde. We zijn de hele wedstrijd scherp gebleven. We bereiden ons nu voor op de wedstrijd van zondag tegen Canada. Die uitslag zal duidelijk maken tegen wie we het toernooi vervolgen." Door het eerste Amerikaanse olympische verlies in dertien jaar, tegen

Hongarije (10-9), worden de Verenigde Staten geen groepswinnaar in poule B. Er zal Nederland daarom ongetwijfeld het nodige aan gelegen zijn om geen derde te worden in de eigen poule, want dan ontloopt het de regerend olympisch wereldkampioen. Nederland is de olympisch kampioen van 2008, maar was in 2012 en 2016 niet van de partij op de Olympische Spelen.

Til voorkomt blamage Feyenoord in Conference League

ROTTERDAM — Feyenoord is in de nieuwe Conference League aan een blamage ontsnapt. De Rotterdammers wisten in de tweede voorronde tegen FC Drita, de nummer 2 uit de voetbalcompetitie van Kosovo, het verschil pas laat te maken: 3-2. Guus Til maakte alle drie de doelpunten waarvan de laatste in de negentigste minuut.

Halverwege de wedstrijd keek Feyenoord, dat heel veel kansen weggaf, nog tegen een achterstand aan (1-2). Het eerste duel tussen de twee clubs was vorige week in 0-0 geëindigd.

In de derde voorronde stuit Feyenoord op de Zwitserse club FC Luzern. De wedstrijden zijn op donderdag 5 en 12 augustus. Vitesse doet vanaf de derde voorronde ook mee aan de Conference League.

Ranglijst

Feyenoord leek een makkelijke avond tegemoet te gaan tegen de nummer 297 van de ranglijst van de UEFA. Feyenoord neemt daarop zelf de 68e positie in. Na een voorzet van Til werkte Orkun Kökcü de bal in de tweede minuut tegen de lat. Drita kwam direct met een antwoord. Aanvoerder Leroy Fer schatte een lange bal totaal verkeerd in en gaf Astrit Fazliu de kans te schieten.



Guus Til (m) was de gevierde man bij Feyenoord gisteravond.

De bal ging net voorlangs. Daarmee had Drita al vaker op het doel geschoten dan tijdens de ontmoeting van vorige week, toen Feyenoord zelf ook niet heel veel wist te creëren.

Bij de tweede kans voor Feyenoord, in de zevende minuut, was het wel raak. Na een voorzet van Jens Toornstra kopte Bryan Linssen de bal naar Til, die met zijn hoofd kon scoren: 1-0. Linsse stond opgesteld in de spits. Alireza Jahanbakhsh maakte als rechtsbuiten zijn debuut in een officiële wedstrijd. Spits Naoufal Bannis,

vorige week nog basisspeler, was nu reserve.

Defensief zwak

Feyenoord bleek niet gewaarschuwd door de vroege kans van Drita. De ploeg van trainer Arne Slot oogde in defensief opzicht erg zwak, vooral Fer was ongelukkig. Marko Simonovski maakte in de twaalfde minuut van dichtbij gelijk. In de zestiende minuut nam de ploeg uit Kosovo zelfs de leiding toen Fer een lange bal niet wist te onderscheppen. Fazliu tikt de bal langs de uitgelopen doelman Justin Bijlow in het lege doel: 1-2.

Drita bleef in het vervolg van de eerste helft vrij eenvoudig overeind en kwam er zelf af en toe gevaarlijk uit.

Ook na rust speelde Feyenoord zonder idee en was het niveau ver onder de maat. Het was aan Til te danken dat het Europese avontuur van de Rotterdammers niet al eind juli eindigt. Halverwege de tweede helft kopte de oud-speler van AZ de 2-2 binnen en in de negentigste minuut zorgde Til ook voor de bevrijdende 3-2. Tussendoor kreeg Drita nog een paar flinke kansen.

Smulders Sisters zijn nu de Bronze Sisters van het BMX'en

TOKIO — BMX'ster Laura Smulders had net een treurig verhaal verteld over haar uitschakeling op de Olympische Spelen. Ze hield het kort want zus Merel stond op het punt van start te gaan in de finale. Niet veel later vielen de zussen elkaar in de armen nadat Merel de bronzen medaille had veroverd, dezelfde kleur waarmee Laura na de Spelen van Londen 2012 terugkeerde. Ze gaan in de BMX-wereld nu verder als Bronze Sisters in plaats van de Smulders Sisters. "Dit maakt mijn dag helemaal goed", vertelde de oudste zus, die al jaren geldt als een van de beste BMX'sters van de wereld.

Geluk en pech staan dicht bij elkaar in het BMX'en. Laura Smulders (27) kende gisteren nog een vloeiend optreden in de kwartfinales en vloog er een dag later door een val in de eerste run in de halve finales uit. "Ik had een slechte start, zat in de verdrukking en ging onderuit. Mijn enkel deed zeer, die is nu ook superdik. Ik voelde wel dat er iets mis was, maar met tape erom en pijnstil-

lers ging ik verder. Ik dacht dat het wel kon, maar bij de eerste trap in de tweede run voelde ik meteen dat er geen power meer achter zat. Ik wist meteen dat het *game over* was", vertelde ze na de halve finales, kort voordat haar zus om de medailles ging rijden. Ze hield het nog net droog. Wat ze vervolgens zag, zorgde voor een totaal andere stemming. Laura Smulders

schreeuwde haar zus vooruit en zag haar achter de Britse Bethany Shriever en de Colombiaanse titelverdedigster Mariana Pajón het brons pakken. Er volgden tranen en een innige omhelzing en de conclusie dat haar dag gered was. Zo schoten de emoties alle kanten op, want de vier jaar jongere Merel was juist getergd door de tegenslag van haar zus.

"Toen Laura viel, dacht ik: verdomme, waarom heb ik nou een zus die dit ook doet", vertelde Merel. "Dit levert me stress op. Het maakte me boos haar zo te zien. Ik wilde ook voor haar goed rijden. Ik ben superblij dat ik het om heb kunnen zetten. En in de finale reed ik echt een geweldige rondje."

Kans op 'golden grand slam' verkeken voor Djokovic



TOKIO — Novak Djokovic maakt niet langer kans op de zogenoemde 'golden grand slam', winst van alle grandslamtoernooien en olympisch goud in hetzelfde jaar. De Servische nummer 1 van de wereld werd op de Olympische Spelen in de halve finales verslagen door Alexander Zverev uit Duitsland: 1-6, 6-3 en 6-1.

Djokovic had de tweede tennisser kunnen worden die vijf grote titels in een seizoen verovert. In 1988 lukte het Steffi Graf, een landgenote van Zverev. Graf won toen alle vier de grandslams (Australian Open, Roland Garros, Wimbledon, US Open) en goud op de Spelen van Seoul.

De 34-jarige Djokovic, topfavoriet voor de olympische titel, begon voortvarend. Na 38 minuten had hij de eenzijdige eerste set gewonnen. In de tweede set kwam de 20-voudig grandslamkampioen met 3-2 en een break voor en een reguliere zege leek in de maak. Djokovic verloor echter maar liefst acht games op rij en liet het in de derde set makkelijk lopen.

4e nederlaag van het jaar

Bij een 5-1 achterstand in de beslissende set had Djokovic er duidelijk geen geloof meer in en hij gaf zijn servicegame makkelijk weg. Zverev benutte met een backhand langs de lijn zijn tweede wedstrijdpoint.

Voor Djokovic is het zijn vierde neder-

laag van het jaar en zijn eerste sinds 16 mei, toen hij de finale van het masterstoernooi van Rome verloor. Sindsdien won hij het toernooi van Belgrado, Roland Garros en Wimbledon.

Gemengd dubbelspel

Zverev neemt het in de finale op tegen de Rus Karen Chatsjanov, die Pablo Carreño Busta uit Spanje met 6-3 en 6-3 de baas was. De 24-jarige Zverev kan de opvolger worden van Andy Murray, die tijdens de Spelen van 2012 in Londen en de Spelen van 2016 in Rio de Janeiro de olympische titel pakte.

Djokovic kan nog wel olympisch goud winnen in het gemengd dubbelspel. Samen met landgenote Nina Stojanovic neemt hij het bij de laatste vier op tegen het Russische duo Vesnina/Karatsev.

Na de Spelen kan Djokovic zich richten op het laatste grandslamtoernooi van het jaar, de US Open. Het toernooi in New York begint op maandag 30 augustus.

BMX'er Kimmann verovert goud op Olympische Spelen in Tokio

TOKIO — BMX'er Niek Kimmann heeft op de Olympische Spelen in Tokio de gouden medaille gegrepen. De 25-jarige fietscrosser uit Lutten was in de finale op het Ariake Urban Sports Park verreweg de sterkste. De Brit Kye Whyte pakte zilver, de Colombiaan Carlos Alberto Ramirez Yepes het brons.

Kimmann kwam maandag tijdens een training nog in botsing met een overstekende official en liep daarbij een scheurtje in een knieschijf op. Dat weerhield hem er niet van met pijnstillers gewoon van start te gaan in het BMX-toernooi.

Op de chaotische slotdag met de halve finales en finales was de fietscrosser, die in 2015 wereldkampioen werd, overtuigend de sterkste. De Nederlander startte steeds aan de buitenkant en zorgde er met een ver-

snelling op het eerste rechte stuk voor dat hij als eerste door de eerste bocht ging. Dat lukte hem in de finale ook. Kimmann gaf zijn koppositie daarna niet meer af op de lange olympische baan. Kimmann bezorgde Nederland het eerste olympisch goud in het BMX'en. Vijf jaar geleden op de Spelen van Rio eindigde hij als zevende in de finale, waarin landgenoot Jelle van Gorkom toen zilver pakte.